

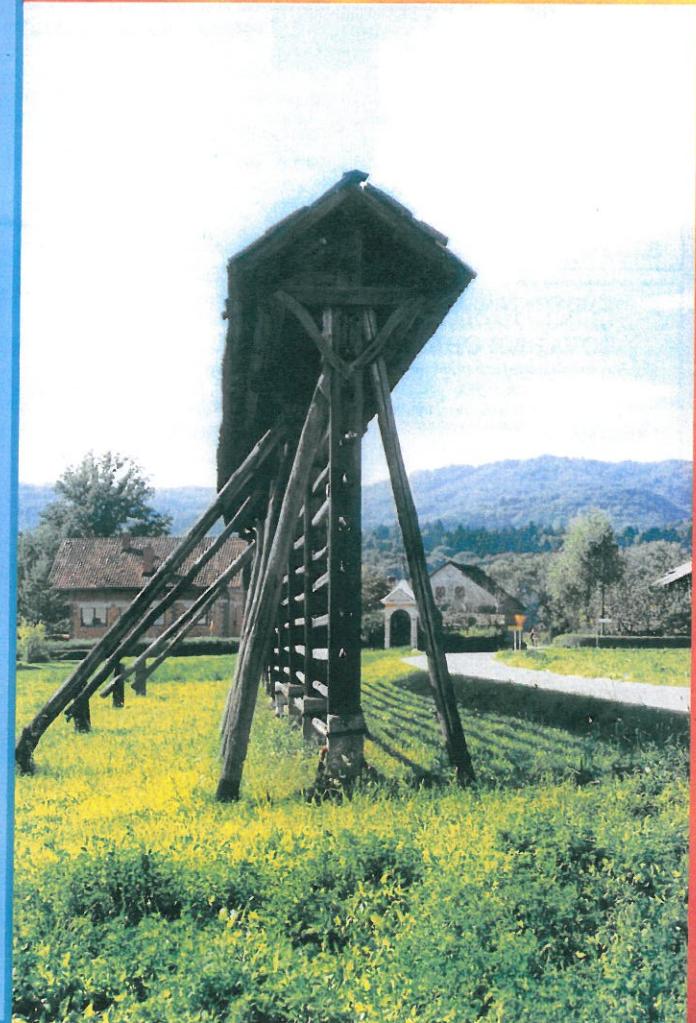
# od sev oq a g a

Kakšna  
bo strategija  
razvoja Trzin

Uroš Lipušček:  
Imam se  
za Trzinca

Terezija Habjan:  
Včasih je  
bilo težko

Je Trzin lahko  
turističen kraj?



Za vsakega  
dobrega gospodarja!



**PREGIO**



leasing  
možnost  
poplačila  
vašega  
starega kredita!

**5 pride  
WAGON**



Kredit na položnice!

že za  
1.349.900 SIT

najugodnejši  
kreditni pogoji T+3.8%

**KIA**

**KUŠAR**

Erjavčeva 6, Dob pri Domžalah,  
telefon in faks: 061 713 915, salon 720 730  
Perovo 26, Kamnik, telefon 813 959



**SEPHIA**

že za  
1.799.900 SIT

3.299.900 SIT

cez tri gore  
cez tri vode



**NOVI  
SPORTAGE**

4x4 +Redukta

**SEDEŽNE GARNITURE**  
TOVARNE OBLAZINJENEGA POHIŠTVA



Podskrajinik 18, 1380 Cerknica  
Telefon 061 793 839, faks 061 792 254



### SALONI :

- Podskrajinik 18, Cerknica  
- Jemčeva 45a, Trzin (stari del)  
Telefon 714 537, faks 714 536

Delovni čas: od 7. do 17. ure,  
sobota od 9. do 13. ure.

**TOVARNIŠKE CENE  
IN MOŽNOST PLAĆILA  
NA VEĆ OBROKOV**



**VELIK IZBOR:**

- sedežnih elementov s kombinacijo ležišč  
- iz naravnega ter umetnega usnja ter dekorativnih tkanin.

**MOŽNOST DOSTAVE NA DOM**

ODSEV

## PREPOZNAVOST TRZINA

Prav gotovo je le malo Slovencev, ki ne bi znali zapeti Trzinke, precej več pa je verjetno takih, ki še ne vedo, kje Trzinke sploh živijo. V bližnji okolici nas še vedno poznajo kot »trzinske skrince«, čeprav večina nič ne zekaj man tako rečejo. V zadnjem času naš kraj poznajo tudi po industrijski coni, po nedavnih prometnih zamaških in mogoče tudi po piramidi. Nekateri tudi vedo, da je Trzin druga najmanjša občina v Sloveniji, ob tem jih tudi kar nekaj zatrjuje, da smo bogata občina, potem pa se vedenje o Trzinu med našimi sonarodnjaki počasi konča.

Odkar smo spet postali občina in odkar imamo Turistično društvo, bi radi takšno stanje popravili. Želeli bi, da bi bil naš kraj bolj prepoznaven in da bi ljudje več vedeli o njem.

Prav v zadnjem obdobju se na tem področju dogajajo pomembne reči. S prvim oktobrom se je iztekel rok za oddajo predlogov za grb trzinske občine. Če bo

kateri od predlaganih predlogov izbran in potren na občinskem svetu, bo grb, z njim pa tudi trzinska zastava, kaj kmalu lahko služi k boljši prepoznavnosti našega kraja. Natisnjem bo na vseh uradnih občinskih aktih, v glavah občinskih dopisov, na trzinskih prospektih ... Če bomo Trzinci šli po svetu, se bomo lahko predstavljali s trzinskim grbom, grb pa bomo lahko uporabljali še v številnih drugih priložnostih, ne nazadnje ga bomo lahko postavili na mejah občine, na cestah, ki vodijo v naš kraj in tak vsem obiskovalcem končno le naznanili, da so na območju naše občine. Ces tarji so doslej table, ki naj bi označevala, kje je Trzin, postavljali precej po svoje - če so jih sploh postavili.

Zelo obsežno akcijo za predstavitev Trzina je v sodelovanju z občinskim odborom za promocijo občine začelo tudi Turistično društvo. Člani društva želijo naš kraj kar najbolje predstaviti drugim ter ga narediti prijetnega in zanimivega za obiskalce, zato so sestavili kar enajst komisij, ki obdelujejo posamezna področja strategije turističnega razvoja in organiziranoosti kraja. Konec meseca, natančneje 29. oktobra, bodo ta svoja prizadevanja predstavili tudi drugim in sprožili javno razpravo o svojih načrtih.

Pred kratkim je društvo tudi izbiralo načrbi posrečene fotografije Trzina in življenja v njem. Treba je reči, da je na razpis prispeло kar dosti zanimivih in lepih fo-

tografij, ki jih bomo objavljali tudi v Odsevu. Prav te fotografije bodo pomagale pri predstavljanju našega kraja, saj jih bo Turistični društvo uporabilo za razstavo in za prospektte ter druge publikacije o Trzinu. V zadnjem času se prav na področju tiskanih gradiv o našem kraju nekaj premika, vendar imamo tovrstnih materialov še vedno odločno premalo. Na Občini in v Turističnem društvu pravijo, da bodo tudi na tem področju prijeti za delo.

Dokaj odmena je bila tudi predstavitev trzinske turistične ponudbe na Mihailovem sejmu v Mengšu, saj smo Trzinci tam, med drugim, s svojo stojnico dobili prvo nagrado za najlepše urejeno stojnico, tisti, ki so se ustavili ob stojnici, pa tudi niso skoparili s pohvalami na račun trzinskih dobrat in dobre kapljice.

Vse to povečuje ugled Trzina in vedenje o našem kraju, vendar nas čaka še veliko dela. Prav bi bilo, da bi poskrbeli za urejenost kraja na vseh področjih in da bi se tudi mi sami v našem kraju dobro počutili. Šele ko bomo to dosegli, bomo lahko govorili o zgodbi o uspehu in se bo dober glas širil v devet vo.

Takrat bodo tudi drugi radi prihajali k nam in se bodo med nam dobro počutili.

Urednik

### IZ VSEBINE:

TD TRZIN JE IMELO NAJLEPŠO STOJNICO NA MENGEŠKEM MIHAELOVEM SEJMU	11
VSAK DAN NESTRPOVNO ČAKAMO NA OTVORITEV VRTCA PALČICA	18
KAJ SE DOGAJA V TRZINSKEM VRTCU	19
SESTANEK STARŠEV V VRTCU	20
POLETNA ŠOLA V NARAVI	22
NOVO DRUŠTVO, PRAVZAPRAPP ZVEZA, V TRZINU	24
INTERVJU S TRZINSKIM SKATE TEAMOVCI	27
VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV	28
ANKETA: OZIMNICA	35

Prijetno urejen kraj pripomore k boljšemu počutju gosta.

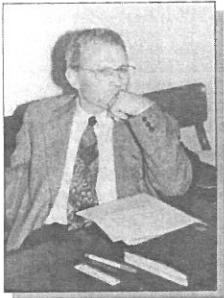
(foto: Miro)

Kjer gleda gostitelj z enim očesom, gleda gost z dvema.

(Finski)

Po nujnem Ministrstvu za kulturo Republike Slovenije M. 415 - 395/97 krajevni časopis Odsev spada med pravzapravne zanesljive značaje iz 13. točke tarifne knjige 3, za katere se plačuje 5% davek od prometa prevozovov.

# ŽUPANOV KOTIČEK



Dan, ko sem se popoldne lotil pisanja te-  
ga prispevka, je bil nenačadno pester. Bil je  
eden tistih dni, zaradi katerih tudi župan  
včasih pomislil, da bi bilo bolje, če bi ostal  
sam občan in bi lahko tudi sam s kritično  
distanco opazoval početje občinske oblasti  
in se jezil nanjo.

## KRITIKA SISTEMA

Začelo se je s srečanjem z znancem, dokaj  
velikim podjetnikom z občinskim težavami,  
ki je očitno tik pred tem imel bližnje srečanje  
s predstavniki državne oblasti, svojo slabo voljo, posledico omenjenega srečanja pa  
izrazil kot srdito kritiko političnega sistema,  
ki sem je bil deležen jaz zato, ker sem bil  
pač, kot župan neke občine, prva primerna  
tarča, na katere je naletel. Ježil se je nad t.i.  
drobljenjem občin, češ da so edini omembe  
vredni rezultat tega drobljenja večji davki, ki  
jih mora plačevati gospodarstvo, in da je  
vedno bolj jasno, da je pravzaprav vse skupaj,  
kar se v zadnjem desetletju s Slovenijo  
dogaja, ena sama napaka. Trdil je, da država,  
ki nima vsaj 5 milijonov prebivalcev, ne  
more preživeti, in da delitev nekdanjih 62  
občin v sedanjih 192 nevzdržno povečuje  
ceno države, pri čemer se ves denar porabi  
za birokracijo, za kaj drugega pa nič ne os-  
tane. Prepričeval sem ga, da so slovenske  
občine v povprečju še vedno občutno večje  
ko npr. avstrijske ali nemške, saj šteje pov-  
prečna slovenska bčina tudi po dodatni de-  
liti l. 1998 več kot 10.000 prebivalcev,  
povprečna avstrijska, nemška ali francoska  
pa med 3.000 do 4.000 prebivalcev, četudi  
npr. tudi Dunaj ali Hamburg ali Pariz, kot Ljubljana, v celoti ena občina. Poleg te-  
ga izkušnja kaže, da nove, manjše občine v  
glavnem bolje gospodarijo s sredstvi, ki jih  
imajo na voljo, in da praviloma več vlagajo  
v razvoj infrastrukture, kot so na njihovih ob-  
močjih prej vlagale prejšnje večje občine.

Zedinju se kajpak nisva. Sem se pa po tem srečanju še sam vprašal, ali je v Občini Trzin po prvih devetih mesecih delovanja mogoče reči, da se razmere glede na prejšnje stanje izboljšujejo ali ne. In čeprav bo gotovo kdo pomisli, da sem pristranski, bi si kljub začetnim težavam (nezaključena delitvena bilanca z Občino Domžale, podelovane težave v OJC Trzin ipd.) upal trdit, da že v tem prvem letu delovanja v Občini Trzin precej več vlagamo v nadaljnji razvoj infrastrukture in še posebej v nekatera druga področja (otroško varstvo, delovanje društev, šolstvo itd.) kot bi najbrž lahko vlagali, če bi ostali v okviru bivše skupne občine. To pokaze že zelo površn pregled proračuna bivše skupne občine za zadnjih nekaj let in letošnjega prvega tržinskega proračuna. Po drugi strani pa ravno tako drži, da je delež sredstev za delovanje občine (stroški uprave in občinskega sveta) v skupini vsot občinskega proračuna v Trzinu precej manjši od večine teh deležov po drugih občinah, saj znaša približno 13 %, medtem ko v večini slovenskih občin ta delež znaša od 15 pa tudi do 30 %. Četudi kot župan, potemkaten mirne vesti zapišem trdit, da vsaj za zdaj Občina Trzin opravičuje svojo ustanovitev.

## REBALANS

Občinski svet bo še pred izidom tega zapisa obravnaval rebalans proračuna za letošnje leto. Še bolj natančno povedano: obravnaval bo prvi rebalans, saj za december načrtuje moše en ali bolje rečeno dokončni rebalans. Gre za preverbo prihodkov in za delno pre-razpojerenje prvotno načrtovanih odkodkov proračuna. Praviloma vsako leto vsaj enkrat sprejema rebalans proračuna tudi država (Državni zbor na predlog vlade) in ravno tako tudi vsaka občina; vsaj vsaka tista občina, ki je sploh sprejela proračun (v Sloveniji je še vedno nekaj občin, ki jim to včasih ne uspe). Za Občino Trzin je to tem bolj razumljivo, ker je prvi občinski proračun nastal na podlagi ocen, ki smo jih deloma dobili od Ministrstva RS za finance (davčni prihodki in predpisana višina primerne porabe), deloma pa smo jih na osnovi primerjave s proračuni bivše skupne občine izboljšivali sami. Seveda so se te ocene v posameznih primerih izkazale kot neustrezne in nekateri prihodki in tudi odhodki po posameznih postavkah so višji od predvidenih, v drugih primerih pa tudi nižji. Do nekaterih neskladij je prišlo tudi zato, ker sta bili občini Domžale in Trzin po sili zakona do 30. junija še finančno povezani, in sta skupno financirali določene porabnike, ki jih po 30. juniju Občina Trzin

več ne financira. In kot tretji razlog je potrebeno omeniti, da nekaterih predvidenih postavki tudi ni bilo mogoče realizirati iz najrazličnejših razlogov. Ali zato, ker so zavlekli upravni postopki, potrebeni za urejanje zamisli o tej ali oni naložbi, ali zato, ker se je izkazalo, da niti potrebe za finančiranje tega ali onega porabnika. Na naslednje pa velja omeniti še to, da je občinski svet med letom sprejel nekatere odločitve, ki imajo tukaj prejšnje posledice za proračun, vendar jih ob sprejemaju proračuna še ni bilo moč predvideti (npr. odločitev za nakup stare OŠ, ker se je prikazala ugodna prilожnost za ta nakup). Vse te ugotovite imajo svoje posledice za predloženi rebalans, s katerim se nekoli spreminja tudi predvidena višina dohodka Občine Trzin in sicer navzgor, čeprav se do konca leta še vedno lahko izkaže, da prihodki le ne bodo tako visoki. Zdi se namreč, da tudi država v oceni prihodkov Občine Trzin ni bila najbolj zanesljiva. Toda to bo dokončno jasno decembra. Zdaj se večji del vodstva in uprave občine osredotoča predvsem na to, kako zagotoviti, da bo največji del predvidenih naložb tudi zanesljiven. Upajmo kajpak, da v zadovoljstvu občanov.

## STRATEGIJA

Naj omenim še to, da bo občinski svet na oktobraški seji prvič obravnaval predlog strategije razvoja občine, o katerem bomo nato v drugi polovici oktobra in novembra na ustrezni način razpravljali tudi s številnimi strokovnjaki in občani. Zelo pomembno je namreč, da se vsi skupaj in čim bolj skladno ter strokovno podprtjo odločimo o tem, kako razvijati občino v prihodnjih letih, z željo, da Trzin ostane ena najbolj razvijenih in hkrati tudi bivanjsko prijetnih občin, kajti osnovni cilj strategije mora biti kakovost življenja v občini.

Trzin,  
7. oktober 1999 Župan Tone Peršak

**Telefonske številke  
Občine Trzin so:**

**726 - 100**

in

**726 - 110.**

**Elektronska pošta:**

**info@obcina-trzin.si**

# KAKŠNA BO STRATEGIJA RAZVOJA TRZINA

V ponedeljek, 11. t. m., se je občinski svet postal v občinski sejni sobi v program nekdajne osnovne šole Trzin. Svetniki so ob tem lahko sami prepričali, da je posloge stare šole dobro ohranjeno, da pa treba na odprtje novih prostorov za vrste kar počakati.

Svet občinskega sveta se je tokrat začela ob 17. ur, vendar se ni končala kar dinsti prej kot tiste seje, ki so jih začenjali kasneje, saj so imeli na dnevnem redu spet nekaj zadev. Pri potrditvi prvega rebalansa Občine Trzin se niso posebej zadržali, saj je šlo predvsem za usklajevanje številk v proračunu z dejanskim stanjem, tem pa se je treba zavedati, da je bil to le prvi rebalans in da bomo pred koncem leta prav gotovo doživeli še enega. Rebala-

nski je bil potreben, ker so se nekatere stvari spremene, tako da so stroški ali prihodki občini drugačni, kot so sprva predvidevali,

pa jaje se nove postavke, na primer na-

postopja stare šole, predvsem pa je bil

četudi proračun na nekaterih področjih

diblikoval le na osnovi predvidevanj.

**O smernicah razvoja Trzina**

Pomembna odločitev 10. redne seje je bil sklep o tem, da se bo tudi Trzin vključil v Konzorcij Cero. Gre za projekt, predvsem gorenjskih občin, ki so mu priključile tudi občine z območja nekdajne domačke občine, z njim pa naj bi trajno rešili vprašanje ravnanja s komunalnimi odpadki. Nekaj na-

bil ravnatelja s primerno strokovnostjo. Svetniki so slišali tudi informacije o poteku del za odprtje dodatnih prostorov vrtač. Kot verjetno že veste, je zdaj treba zaradi kar prepiskovih zahtev inšpektrskega služb poskrbeti še za nekaj dodatnih posegov, čas otvoritve pa je še vedno odvisen predvsem od inšpektrjev. Eden od svetnikov je spet izrazil nedovoljstvo nad izborom lokacije za dodatne prostore vrtača in se še zlasti zanimal, kako poteka financiranje del.

Svetniki so zatem po hitrem postopku

sprejeli sklep o uvedbi turistične takse v Trzinu. Te možnosti zasluga občina doslej ni izkoristila, vprašljive pa je, kolikšen znesek se bo na ta račun nakapljal, saj je zdaj v Trzinu le 12 turističnih postelj.

## Kako v bodoče reševati problem odpadkov

Pomembna odločitev 10. redne seje je bil sklep o tem, da se bo tudi Trzin vključil v Konzorcij Cero. Gre za projekt, predvsem gorenjskih občin, ki so mu priključile tudi občine z območja nekdajne domačke občine, z njim pa naj bi trajno rešili vprašanje ravnanja s komunalnimi odpadki. Nekaj na-

Gorenjskem naj bi uredili obrat za sortiranje odpadkov, za njihovo reciklažo in sežiganje. Za zdaj so znane tri možne lokacije, vendar zemljišča za to še niso odkupljena. Tržinski svetniki so priključili temu projektu razpravljanju na septembraški seji, vendar se takrat niso odločili za pristop, saj so ocenili, da imajo o projektu premalo podatkov. Zdaj so jih dobili več, vendar še vseeno ne vseh.

Ocenili so, da bi bilo lahko narobe, če se ne bi pridružili drugim občinam, saj je iskanje možnosti za rešitev problemov s komunalnimi odpadki vse bolj pereče. Znano je, da bo odlagališče odpadkov na Dobu v kratek polno, druge deponije pa za zdaj ni videti.

Tudi na ljubljanskem barju so deponije že skoraj zapolnjene, zato tudi ljubljanske občine razmišljajo o vključitvi v Cero. Tržinski svetniki so zavedajo, da zdaj lahko pristopijo k konzorciju še pod relativno ugodnimi pogoji, ko bo projekt zaživel in ko bo že tako re-

koživljenska nuja, pa bo verjetno težje. Spregovorili so tudi o zbiranju ločenih odpadkov v Trzinu, s katerim se bomo kmalu seznanili.

## Za dom za ostarele v Trzinu

Na prejšnji seji se svetniki niso mogli zediniti o sofinanciranju gradnje doma za starejše občane na Viru, tokrat pa so to možnost soglasno zavrnili in se zavezali za ustanovitev projektno skupine, ki naj bi začela s pripravami za gradnjo doma za ostarele na območju Trzina.

Podžupan Valentin Kolenc in župan Anton Peršak sta člane občinskega sveta tudi seznanili s potekom pogajanja o delitveni bilanci z občino Domžale. Med drugim sta povedala, da so Domžalčani zdaj pripravili nek kompromisni predlog, ki pa po mnenju tržinskih pogajalcev še zdaleč ni sprejemljiv za Trzin. Svetniki so opozorili, da bo treba z dodatnimi podatki dokazati, da so Domžale iz obrtne cone »potegnile« precej več, kot pa so pripravljeni priznati. Vse kaže, da bodo pogajanja še dolgotrajna in naporna. Svetniki so izrekli podporo tržinskim pogajalcem in predlagali, da pogajalsko skupino okrepijo še z dodatnimi pogajalci, predvsem iz obrtne cone in iz vrst svetnikov.

## Višji honorarji v Odsevu

Precej manj enotni pa so bili svetniki, ko je bilo potrebno sprejeti popravek svojega sočasnega sklepa s prejšnje seje, s katerim so članom uredništva Odseva povisili honorarje. Na septembraški seji so bili kar radodarni, tokrat pa so se kopija lomila glede tega, koliko naj nam že odobreno povišanje znajo. Čeprav je župan Peršak opozoril, da se naši zasluzki niso povisili, vse odkar je časopis začel izhajati, in da je bil cenik takrat postavljen prej nizko, saj je bila KS brez denarja, zdaj pa smo občina in tuji inflacija nas ni obšla, nekaterim povisanje ni preveč dišalo. Nazadnje je le obveljal županov predlog, za kar se mu, in tistim svetnikom, ki so glasovali na našo korist, ob tej priliki zahvaljujemo.

Predno so prešli na redno zadnjo točko vseh sej občinskega sveta, k pobudam in vprašanjem svetnikov, so na oktobraški seji spregovorili še o naknadno dodani točki dnevnega reda, o pobudi za pristop občine k invalidskemu podjetju v Trzinu v vlogi sostenoviteljice družbe. Svetniki so bili predlogu načeloma naklonjeni, opozorili pa so na nekatere nejasnosti. Verjetno bomo o tem slišali še več.

Miro Štebe

## NOVICE IZ OBČINSKEGA URADA

Tudi za to številko Odseva smo županu trzinske občine Antonu Peršku postavili nekaj vprašanj, ki so nam jih posredovali naši bralci.

**Na začetku poletja smo napovedovali, da bodo že s 1. septembrom v novih prostorih vrtca, ki jih še urejajo v stari trzinski osnovni šoli, sprejeli prve malčke. Zakaj je prišlo do zamude in kdaj bo predvidoma novi vrtec odprt?**

Za to, da bomo že letos poskusili rešiti problem dodatnih prostorov vrtca, smo se odločili iz dveh razlogov. Prvi je, da je v Trzinu zdaj toliko otrok, da jih enostavno ni mogoče sprejeti v vrtec, če ga ne povečamo. Starši so oddali več kot 60 prošenj za sprejem nujnih malčkov v vrtec. Od tega bi jih lahko v starem vrtcu sprejeli le še 9, največ 10, vse ostale pa bi morali, brez povečanja zmogljivosti vrtca, odkloniti. Že na začetku smo občanom in vrtcu objubili, da bomo poskusili najti rešitev za to. Drugi razlog pa je želja občine, da bi se trzinski vrtec osamosvojil in postal zavod. Pri tem moram posebej še enkrat poudariti, da dodatne prostore v vrtcu potrebujejo ne glede na to, ali se bo vrtec osamosvojil ali ne.



Ko smo iskali možnosti za rešitev problema, smo dobili ponudbo, da odkupimo poslopje nekdanje trzinske osnovne šole in v njej uredimo vrtec. To možnost smo zagralili z obema rokama, saj se nam je zdelo, da je to optimalna rešitev. Veseli smo bili, ker bi s tem objekt stare šole spet priseljili nazaj v trzinske roke, privlačno pa se nam je zdelo tudi, ker je stavba tako velika, da bi poleg vrtca v njej lahko uredili še kakšne druge dejavnosti. Ugodno je bilo tudi, ker je bil objekt že solidno obnovljen. Sprejem-

ljiva, zadost nizka se nam je zdela tudi cena. Splošna ocena je, da je bil nakup ugoden. Ko smo z lastniki sklenili kupoprodajno pogodbo, smo se v skladu z vsemi predpisi, kar pomeni pridobivanje potrebnih dovoljenj, lo-



tili obnove prostorov. Pri tem smo naleteli na dva sklopa težav, ki so večje, kot smo sprva pričakovali. Eno so objektivne težave. Objekt je bil namreč prirejen drugim potrebam, mi pa smo ga morali prilagoditi potrebam vrtca. Potreben so bili nekateri gradbeni posegi. Tako smo morali preurediti sanitarije, narediti igralnice, razdelilno kuhinjo ... V zvezi s tem pridobivanjem potrebnih soglasij pa smo morali izvesti tudi nekatere posege, na katere v prvem trenutku niti nismo pomisili. Gre za to, da je stavba v bližini prometne ceste. Naknadno je treba poskrbeti za protihrupno zaščito. Zamenjati je treba okna, moroda pa bo treba postaviti celo protihrupne ograje, treba je zadostiti vsem predpisom sanitetne, zdravstvene in drugih inšpekcijskih, kar je predvsem povezano z lego igralnic, treba pa je zagotoviti tudi zadostne površine igrišč za otroke. Delno bomo te površine uredili ob vrtcu, delno pa na igrišču ob osnovni šoli.

Imam občutek, da imamo nekaj težav tudi zaradi ovir, ki prihajajo iz Trzina in so verjetno tudi politično pogojene. V zadnjem času pa je aktualen tudi problem nasprotovanja nekaterih staršev, da bi njihove otroke preselili v novi vrtec. Žal moram reči, da me ob tem malo preseneča, da to počnejo tudi ljudje, ki so zelo vključeni v življence in delo občine, so tudi člani občinskega sveta. Ti bi morali dobro poznati problematiko in težave, s kakršnimi se občina pri tem srečuje. Še enkrat moram reči, da ni mogoče pričakovati, da bi občina problem

varstva predšolskih otrok lahko uspešno rešila v tako kratkem času na nek drugič, na primer z novogradnjami. Če bi odločili za novogradnjo, bi se morali najprej dogovoriti o lokaciji, morali bi se dogovoriti glede projekta, morali bi pridobila potrebnega dovoljenja in navsezadnje morali imeti tudi denar za novogradnje. Sprva smo res računali, da bi nove prostore vrtca lahko odprli že prvega septembra, zaradi dolgotrajnega nabiranja vseh dovoljenj in soglasij pa smo ta rok kasneje podaljšali do 1. oktobra, zaradi dodatnih zahtev, predvsem inšpekcijskih, pa se je vse skupaj še zavleklo in zdaj po optimističnih varianti upam, da bomo novi vrtec lahko odprt v začetku novembra. Trzinski vrtec še deluje v sklopu domačinskega. Na okoljski seji smo opravili drugo obravnavo lokata o ustanovitvi javnega zavoda v Trzinu, ki bo začel veljati s 1. januarjem prihodnje leto. Drugače bi bilo tudi nerodno, da bi za zadnjih dva meseca spremenili proračunske postavke.

**Imamo podatke, da je Razvojni zavod prodal del zemljišča na robu novega dela Trzina, tam, kjer naj bi bil t.i. rezervat za športnoredakreacijsko območje. Ali je res, da tam zdaj načrtevajo graditi bogataške hiše?**

Za športnoredakreacijsko območje je bilo na tistem koncu Trzina z dolgoročnim načrtom razvoja opredeljeno približno 70.000 m<sup>2</sup>, od tega je bilo nekaj nad 45.000 m<sup>2</sup> lasti Razvojnega zavoda, približno 4.300 m<sup>2</sup> je bilo v lasti prejšnje KS, ostalo pa je še v lasti posameznikov. Na zemljišču, ki je bilo v lasti Razvojnega zavoda, je bila še nedavno hipoteke domačke občine. Hipoteka je bila povezana z investicijo Razvojnega zavoda v Radomljah v.t.i. objekta Malin, v katerem je občina Domžale sponzorovala gradnjo vrtca in različnih stanovanjskih in poslovnih prostorov. Kot jamstvo, da bo te objekte pravočasno dobila

je bila postavljena hipoteka na zemljišče na robu gozda v Trzinu. Pred nekaj tednimi je bila hipoteka odpravljena, ker so objekt Malin tehnično prevzeli. Razvojni zavod pa je zemljišče v Trzinu takoj prodal investicijski družbi Klas, katere lastnik ali večinski lastnik je g. Nestl Aljančič. Že Razvojni zavod je izdelal predlog in neke vrste idejni načrti za spremembo namembnosti tistih zemljišč. Predlagali so – njihov predlog pa je prevzela tudi družba Klas – da bi večji del tistega območja namenili stanovanjski pozidave, od tega naj bi del zemljišča namenili zelo luksuznim hišam z večjimi parselami, s približno po 1.000 m<sup>2</sup> zemljišča.

To naj bi bile varovane hiše, z ograjami in s posebnim varnostnim sistemom, res zelo luksuzne palače. Če bi občina dovolila spremembo namembnosti območja in pozidave, pa bi na delu tistega zemljišča uredili športnoredakreacijsko območje: igrišča in druge objekte. Rekreacijsko območje naj bi pa nujnem obsegalo približno 10.000 m<sup>2</sup>, oni pa bi bili sofinancerji. Ta predlog so postali julija na občino, v času, ko je ta sprejemala program priprav za manjše spremembe dolgoročnega načrta. Menim, da te pobude letos ne bomo obravnavali in se nanjo tudi ne bomo odzvali, razen z obvestilom, da je letos ni mogoče obravnavati, lahko pa bomo o njej razpravljali prihodnje leto, ko načrtujemo načrte spremembe dolgoročnega načrta v skladu z rezultati urbanistične delavnice, ki se utvrdita s smernicami bodočega razvoja Trzina.

Razvojnemu zavodu in gospodu Aljančiču, ki je prišel na občino na pogovor v zvezi s tem, sem razložil, da v Trzinu večinsko javno mnenje ni naklonjeno širitev zazidnih območij. Na območju obrtne cone imamo še vsaj za nekaj let zadostni prostora za nove objekte, za katere bi bil v prihodnjih letih interes, da pridejo v Trzin v okviru OIC. Odprto imamo še območje T 12,

kjer se zdajšnje spremembe nanašajo predvsem na spremembo poteka povezovane ceste. Mislim pa, da je tudi na območju starega dela Trzina še za nekaj časa zadostni možnosti tudi za stanovanjske pozidave. Menim, in takšno je, kot ocenjujem, tudi večinsko mnenje v občinskem svetu, da za zdaj še ni treba odpirati novih območij za pozidavo izven zdaj določenih meja. Opozorjam pa še enkrat, da je za investitorje, ki bi želeli graditi stanovanjske hiše pa tudi poslovno stanovanjske objekte, za nekaj let v Trzinu še dovolj prostora.

**Slišati je, da obstajajo načrti za selitev kmetij iz osrednjega dela naselja na njegovo obrobje. Koliko je resnice v tem?**

Z predlogu strategije razvoja Trzina, ki jo bil v prvi obravnavi na zadnji oktobrski seji občinskega sveta, smo zapisali, da želimo ohraniti in omogočiti razvoj obstoječega kmetijstva v Trzinu. Nikakor ni želeno občine, da bi ukinjala kmetijstvo, kolikor ga v Trzinu še je. Seveda pa se je treba zavedati nekaj drugega in to kmetje najbrž tudi sami prav dobro vedo: kmetijstvo danes ni več tisto, kar je nekdo bilo. Danes se kmetija spreminja v neke vrste družinsko podjetje, ki zahteva drugačen način dela in tudi drugačen način ustvarjanja bivalnih pogojev kot včasih. Zato v strategiji razvoja predlagamo selitve gospodarskih objektov iz strnjenega naselja. Občina bo kmetom – to si upam reči vsaj za obdobje, ko bom župan jaz – pri tem stala ob strani. Tudi letošnje spremembe dolgoročnega načrta delamo v veliki meri prav zaradi njih in na njihovo pobudo. S spremembami želimo tako omogočiti dvema kmetom, da bi lahko presečila svoje gospodarske objekte – eden sicer samo za nekaj deset metrov, drugi pa za precej več. Spremembe smo se lotili točno zato, seveda pa smo z njimi želeli omogočiti legalizacijo nekaterih sprememb na terenu in omogočiti določitev lokacije bodočega pokopalnišča. Moram pa pojasniti, da ti postopki včasih trajajo precej dlje, kot si ljudje običajno predstavljajo. Želim pa, da občina izvede vse zakonito in točno tako, kot je s predpisi



Foto: Miro Štebe

določeno, pa čeprav bo kdo lahko začel z gradnjo pol leta ali pa eno leto kasneje, kot je načrtoval.

**Pred kratkim je bilo precej govora o ustanovitvi obrtno-podjetniškega informacijskega centra v Trzinu. Ali boste ta center kaj kmalu odprli?**

Občina se je kar s precejšnjim zanosom lotila priprav za ustanovitev podjetniško-obrnega informacijskega centra, ki bi bil namenjen predvsem servisiranju gospodarstva, obrtnih in podjetniških podjetij v Trzinu pa tudi v bližnji okolici, vendar ko smo to idejo predstavili tistemu delu gospodarstva, ki je predvsem zastopan v četrtem odboru industrijske cone, pa nad idejo ni bilo posebnega navdušenja. Ocenjujemo, da so bile za to v precejsnji meri krive slabe izkušnje, ki jih imajo podjetniki s takimi ustanovami, pri tem so zlasti omenjali podjetniški center v Domžalah. Po tej prvi mali širši razpravi sem dobil vtis, da se bo občina, če se bo lotila tega projekta, to počela bolj na lastne tveganje. Od ideje vseeno ne odstopamo, mislimo pa, da bo treba predvsem začeti z manjšimi koraki, kot pa smo sprva načrtovali. Še vedno si želimo, da bi prišli do nekega takšnega centra, ki pa naj bi deloval kot podjetje. Občina naj bi mudala le zagon, ne bi ga pa vzdrževala. Cenit je, da bi občina ustanova, ki bi bila sposobna živeti od tistega, kar dela. Nesmiselno je, da bi občina plačevala ljudi, ki bi delali za nekoga drugega.

**Poleti je bil na občini sestanek lastnikov gostinskega lokalov v novem delu naselja in okoliških prebivalcev, na katerem ste govorili o nočnem kajenju miru v okoliških lokalov. Takrat ste se dogovorili, da naj bi se v novembra ponovno sezeli in da bi takrat preverili, ali so se razmere kaj napredka?**

S tistem sestankom smo skušali vzpostaviti dialog med lastniki lokalov in okoliškimi



Foto: Miro Štebe

prebivalci. Skušali pa smo tudi najti oboje-stranske rešitev, ki bi bila dosežena s soglasjem obeh strani. Dilema je, ali ostati pri obratovalnem času, ki ga zakon dovoljuje in ga lahko občina mirno predpiše ter ob tem reče: »Nič več kot to!«, ali pa tudi v skladu z zakonom omogočiti v soglasju z okoliškimi prebivalci nekoliko podaljšan obratovalni čas lokalov. Obe strani imata prav. Nesporoča je pravica prebivalcev, da imajo po deseti urri zvečer mir in da lahko nemoteno počivajo. Res pa je tudi, da so lastniki lokalov vlagali v lokale in da so ob tem pričakovali, da bodo lahko poslovili nekoliko bolj sproščeno in da se jim bo naložba obrestovala, saj gre tam za nekakšen manjši poslovni center. Prve težave jim je naredila cesta, ki jim grozi z zidom, hkrati pa jim je omogočila zmožnosti poslovanja. Ob tem je treba tudi reči, da je problem nočnega hrupa vezan na enega ali dva lokalna in da preostali lokalni skrbijo, da ni problemov. Občini je zelo težko delati razliko in reči, da je nekdo priden in da lahko dela dalj časa, drugi pa da je manj priden in mora skrajšati obratovalni čas. Problem je tudi v tem, da nekateri lokalci delajo tudi mimo obratovalnega časa: ali se sploh ne zmenijo za obratovalni čas ali pa ob koncu obratovalnega časa v lokalnu preprosto zaprejo vrata, gostje pa enostavno ostanejo v njem in pijejo naprej. Problem največkrat nastane sele, ko ti ljudje zapustijo lokal, zganjam hrup, razgrajajo po ulicah in podobno.

Če ne bo neke volje lastnikov lokalov, in to vseh, bo morala občina enostavno zagotoviti pravice občanov do miru in omejiti obratovalni čas vsem lokalom v skladu z zakonom. V takem primeru občina ne more dasti drugače, kot da jim dovoli le tisto, kar

jim jamči tudi zakon, torej da delajo do 22. ure. Ob tem bi rad rekel, da izstopajo le posamezni lokalci. Zdaj smo pred tem, da bomo moralni pred nekaterimi lokalci narediti fizične ovire za parkiranje. Kljub opozorilom nekateri



lastniki lokalov dovoljujejo, da gostje avtomobile, še zlasti nekatera terenska vozila, parkirajo tako, da ogrožajo varnost ljudi, ki se vozijo ali hodijo po Kidričevi ulici ali pa prihajajo z nakupom v tamkajšnjih lokalih.

#### **Bralci so nam dali pobudo, da vpravamo, kakšne so plače občinskih uslužencev in funkcionarjev. Koliko zaposleni na občini zaluži?**

Kot najbrž veste, so plače posameznikov, razen če je funkcionar, osebni podatek, in ta podatek varuje zakon o varstvu osebnih podatkov. Teh podatkov ni mogoče odkrivati javnosti, razen če obstajajo za to razlogi uradne narave. To velja za plače zaposlenih v občinski upravi. Moram pa reči, da se te plače izračunati, saj so določene v skladu z zakonom o razmerjih plač v državnih organih in v organih lokalnih skupnosti. Tam so kolinci določeni, določeni pa so tudi na podlagi sistematizacije delovnih mest. Omenjene plače se dajo tako približno izračunati. Ne dajo se izračunati



Miro Šubic

## **URADNI POPRAVEK ČLANKA »PREDSTAVITEV ZAPOSLENIH NA OBČINI«**

Spoštovane bralke in bralci!

V prejšnji številki Odseva smo bili predstavljeni tudi zaposleni v občinski upravi Občine Trzin. Kot ste prebrali, je uprava maloštevilna. Omenjeni zapis je nastal na podlagi intervjua, ki je bil nato zaradi omejitve prostora v Odsevu skrčen. Ob tem se je zapisalo kar nekaj neprijetnih napak, ki bi utegnile ustvariti drugačno podobo občinske uprave, kot v resnicah je.

Kot prvo vas obveščam, da je ga Andreja Tavčar svetovalka župana za družbene dejavnosti, socialno in dejavnost društev in si svoje delovne izkušnje ni nabirala samo preko Študentskega servisa, ampak je bila kar nekaj let redno zaposlena.

Prav tako je pri ge. Viki Kreča izpadel njen osnovni in prvi naziv delovnega mesta, saj je svetovalka za organizacijo dela občinskega sveta, naloge tajnice župana pa opravlja zaradi racionalnejše organiziranosti uprave, saj želimo ohraniti majhno upravo.

Polona Gorše  
direktorica občinske uprave



Občina Trzin obvešča vse občane, uporabnike primernega potniškega

prometa, da bo s

**ponedeljkom,**

**25. oktobra**

pričelo obratovati avtobusno postajališče za smer Ljubljana ob Ljubljanski banki v naselju Trzin Mlake.

## **PREDSTAVITEV OBČINSKIH SVETNIKOV OBČINE TRZIN**

Kot je že običaj, tudi v tej številki Odseva predstavljamo dva občinska svetnika:



Ime in priimek: **Franc Gradišar**

Poklic: dipl. inž. arh.

**V katerih občinskih odborih in komisijah sodelujete?**

- V komisiji za okolje in prostor.

**Ali ste predsednik te komisije?**  
Da.

**Kako ocenjujete dosedanje delo občinskega sveta?**  
Zelo strpno.

**Za kaj si prizadevate kot občinski svetnik?**

**Za dobrbit kraja Trzin oz. nove občine.**

**Kateri, mislite, so prednostne naloge?**

**S svojega zornega kota si želim, da bi se vsi člani tega odbora zavzemali, da ne bi bil Trzin preveč pozidan in da bi stari del kraja obrnali prvoten videz - kmetije ...**

**In kadar niste svetnik?**

**Služba.** Ob prostem času pa rad kaj postorim okoli hiše, grem na doheno ali pa tudi kam drugam.



Ime in priimek: **Marija Hojnik**

Poklic: ekonomski tehnik

**V katerih občinskih odborih in komisijah sodelujete?**

- V odboru občinskega sveta za družbene dejavnosti, socialno delo in dejavnost društev,
- statutarno pravni komisiji.

**Ali katero od teh komisij vodite?**

**Sem predsednica Odbora za družbene dejavnosti, socialno delo in dejavnost društev.**

**Kako ocenjujete dosedanje delo občinskega sveta?**

**Zavedati se moramo, da smo prvi občinski svet novo nastale občine Trzin. Posledica tega je, da moramo za razliko od občin z dolgo tradicijo urejati mnogo začetnih vprašanj; od sprejemanja temeljnih aktov občine, ki bodo kasneje zakonska podlaga bodočim občinskem svetom, postavljanje lastne uprave, do reševanja tekoče problematike. Ob tem bi izpostavila delitveno bilanco z občino Domžale ter podedovanje urbanistične probleme bivše občine. Ne glede na naštetno smatram, da občinski svet deluje usklajeno, pri reševanju problemov pa je čutiti veliko angažiranost vseh članov sveta.**

**Za kaj si prizadevate, kot občinska svetnica?**

**Moje področje dela kot predsednica odbora za družbene dejavnos-**

**t, socialno delo in dejavnost društev je zelo široko, zato si prizadevam, da bi pritegnila k delu odbora čim več strokovno usposobljenih ljudi.**

**Glede samih projektov, ki so v delu, pa moramo čim prej odpreti nove, dodatne prostore otroškega vrtača, dozidava šole za potrebe devetletke mora biti pravčasno izvedena. Potem pa je tu še reševanje socialnih problemov, dodeljevanje štipendij otrokom iz socialno ogroženih družin, nadarjenim in uspešnim srednješolcem in študentom.**

**V ustanavljanju je Društvo prijateljev mladine Trzin, h kateremu bomo poskušali pritegniti čim več otrok in mladostnikov. Pred kratkim je bilo ustanovljeno Turistično društvo Trzin. Ocenjujem, da so vsa društva pri svojem delu zelo aktivna, kar je za občino pozitivno, saj poleg svoje osnovne dejavnosti posredno opravljajo tudi promocijo občine.**

**Kateri, mislite, so prednostne naloge?**

**Nekaj prednostnih nalog kot sta vrtec in šola sem že omenila, kot drugo pa se mi zdi zelo pomembno, da začrtamo strategijo nadaljnje razvoja občine Trzin.**

**S čim se ukvarjate, ko ne delate za občino?**

**Služba, dodatno izobraževanje. Ob prostem času sem rada z družino, se podam v hribe ali pa na kraje izlete.**

## **POLLETNI TEHNIČNI PREGLEDI TRAKTORJEV IN TRAKTORSKIH PRIKLOPNIKOV, STAREJŠIH OD 12 LET**

**AS Domžale, oddelek za tehnične preglede, obvešča lastnike kmetijskih traktorjev in traktorskih priklopnikov, starejših od**

**12 let, da bo v Trzinu tehnični pregled teh vozil v**

**ponedeljek, 8. 11. 1999,**

**od 8. do 11.30 ure**

**pred poslopjem Občine Trzin, Mengeška 9.**

**Lastnike traktorjev in traktorskih priklopnikov OPOZARJAMO, naj s seboj prinesajo prometno dovoljenje, zavarovalno polico in veljavni osebni dokument o istovetnosti lastnika vozila.**



**AS DOMŽALE  
SERVIS IN TROGONA d.o.o.**

## JE TRZIN LAHKO TURISTIČEN KRAJ?

Nas kraj se ne more pohvaliti z izjemnimi naravnimi zanimivostmi ali kulturnimi spomeniki, vendar vseeno ni izključeno, da ne bi kdaj postal turističen kraj. Tako razmišljajo v tržinskem Turističnem društvu in podarjajo, da bi morali Trzinci predvsem izkoristiti lego svojega kraja, bližino Ljubljane in križišč prometnih tokov. V Trzin prihaja dosti ljudi po poslovnih opravkih in če bi znali to izkoristiti, bi Trzin lahko postal poslovno-nakupovalno središče. Tržinska ololica je idealna za teke in druge aktivnosti v naravi in če bi športno-rekreacijsko ponudbo obogatili, bi se k nam verjetno radi vozili tudi drugi. Če bi bil kraj prijetno urejen in če bi znali izkoristiti in ponuditi še vse tržinske zmogljivosti na gospodinskem, še zlasti kulinaričnem področju, pa bi se marsikat gost v naš kraj verjetno tudi rad vračal ali pa bi se v njem zadržal tudi po več dni.

Teh čejev je veliko, vendar so se v Turističnem društvu odločili, da jih bodo začeli počasi odpravljati. Za začetek so pripravili projekt razvoja in organiziranosti turizma v Trzinu. Projekt bodo konec meseca javno predstavili in k sodelovanju povabili še druge občane. Naj povemo, da bomo pri tem s posebno izdajo Odseva sodelovali tudi člani uredništva, za to številko našega časopisa pa smo se odločili, da projekt vsaj v grobem predstavimo. K pogovoru smo povabili predsednico Turističnega društva Trzin Jožico Valenčak.

Zakaj in kako ste začeli s projektom razvoja in organiziranosti turizma v Trzinu?

Ko se je Občina Trzin - takrat naše društvo še ni bilo registrirano - v začetku maja prijavila na razpis Ministrstva za malo gospodarstvo in turizem s projektom Organiziranost in razvoj turizma v Trzinu, smo želeli čim prej popisati stanje na področju turizma v Trzinu. Želeli smo tudi oceniti, kako delajo v drugih občinah, kje se lahko povezujemo, kaj nam je skupno in katero je tisto turistično območje, na katerem bi lahko ustanovili mogoče tudi skupno lokalno turistično organizacijo. Projekt je skladen s cilji našega turističnega društva, saj smo tudi mi želeli, tako kot predvideva projekt, oblikovati celovito turistično ponudbo občine Trzin, kar zajema promocijo te ponudbe, spodbujanje razvoja turistične infrastrukture in informiranje obiskovalcev.

Ko je prišlo obvestilo, da nam za omenjen projekt v ministrstvu namenjajo 500.000 SIT, sorazmerni del pa naj bi primaknila še

občina in naše društvo, je bil tu že julij, naloča pa naj bi bila zaključena do konca oktobra. Zelo hitro smo oblikovali projektno skupino, ki je sprejela program dela in imenovala devet delovnih skupin. Te skupine, ki štejo vsaj po tri člane, so pripravile gradivo po posameznih področjih.

Predvsem so popisala naravne, zgodovinske in kulturne danosti kraja, preskrbo Trzina s proizvodi in storitvami, tržinsko gostišča in prenošča, značilne turistične proizvode, kulinariko, storitve itn. Zajeli smo najračičnejša področja, kot so na primer šport in rekreacija, kulturnoprosvetna dejavnost, priravite, sejmi, razstave, ljudski običaji, ekologija, komunalna in druga infrastruktura, informiranost o kraju, vrste obiskovalcev.

Moram reči, da so delovna skupine svoje delo dobro opravile. V turističnem društvu smo ugotovili, kaj vse je v Trzinu z vidika turističnega kraja zanimivo, kaj pa naj občina s predpisi, s financiranjem in drugimi ukrepi še poskuša urediti. Tu mislim na okolje, prizadevanja za ohranitev stare arhitekture, zelenih površin, za zaščito voda, za urejene pešpoti in kolesarske poti, za počivališča, parkirišča. Dobro je, da strategija razvoja tržinskega župana pozvala smo najbolj vidne tržinske podjetnike, ki so neposredno povezani s turizmom - čeprav menimo, da je turizem gospodarstvo in obratno - da se projektu predstavijo in tako pripomorejo cenejši izvedbi ... Kasneje, ko bo pripravljena turistična karta Trzina in spremna publikacija, bodo ti tudi zapisani. Zelo hitro moramo obiskovalcem, poslovnim, tranzitnim in drugim, pokazati, kje je Trzin, kam naj se kdo obrne za nakup, za rekreacijo, za prenošč, za dobro domačo hrano.

Ali je v Trzinu sploh kaj tako zanimivega in ali imamo pogoje za turistični kraj? Veliko je naravnih, kulturnih, zgodovinskih in drugih zanimivosti in znamenitosti, ki jih moramo okvalificirati, zaščititi, nenazadnje pro-



movirati. Imamo številne, predvsem poslovne goste, ki poznajo našo kulinariko, nimamo pa zadostni prenošč za ranje. Iz vsega gradiva pa izstopa prva in najpomembnejša naloga, urediti kraj, da bo prijeten za bivanje in privlačen za goste.

V Trzinu je v zadnjem času kar veliko prireditve, društvo so aktivna, vendar ali ni vseeno premalo zainteresiranosti za to med občani?

Želimo nekaj prireditve na leto, ki bodo odmevne, ki bodo vključile društva, obrtnike,

ljubitelje starih običajev, obrti ... poleg rednih društvenih tekmovanj in veselic.

Manjka nam glasbenih in podobnih prireditv in tudi lastnih glasbenih skupin ... Reč je, da se na posamezne zadeve odzivajo vedno eni in isti občani, da se krog ne širi. Zato bomo morali izobraževati mlade v turistični smer, starejšim pa ponuditi več umirjenega in duhovnega razvedrila. Ustavljamo tudi turistični krožek na osnovi sodelovalci Trzin, sploh pa naj bi bilo to šolsko leto v znaku turizma.

Kdaj in kako boste predstavili projekt in ali bodo imeli občani možnost do pripomb in predlogov?

Računamo, da bo predlog projekta objavljen v izredni številki Odseva in predstavljen na tiskovni konferenci 29. 10. 1999, ki jo sklicala Občina Trzin. Naročnik projekta je Občina Trzin, pokrovitelj predstavitev tržinskega župana. Pozvala smo najbolj vidne tržinske podjetnike, ki so neposredno povezani s turizmom - čeprav menimo, da je turizem gospodarstvo in obratno - da se projektu predstavijo in tako pripomorejo cenejši izvedbi ... Kasneje, ko bo pripravljena turistična karta Trzina in spremna publikacija, bodo ti tudi zapisani. Zelo hitro moramo obiskovalcem, poslovnim, tranzitnim in drugim, pokazati, kje je Trzin, kam naj se kdo obrne za nakup, za rekreacijo, za prenošč, za dobro domačo hrano.

Ali bo Turistično društvo prevzelo naloge turistično informativne točke in ali to sploh potrebujemo?

Projekt bo predlagal tudi organizirano področje turizma v skladu s predlogom Zakona o pospeševanju razvoja turizma. Vendar so organizacijske naloge predvsem naloge občine, sami predlagamo le, da turistično informativno točko čimprej dobimo, lahko tudi skupaj s podjetniškim centrom (če ta se da bo). Za začetek pa bi te naloge lahko opravljalo tudi naše društvo, turistična organizacija, ki jo v Trzinu že imamo. V informativno turistično točko bi lahko razstavili in prodajali izdelke domače obrti in podobno. S predstavljajo na Mihaelovem sejmu smo videli, da je v Trzinu kar nekaj izdelovalcev in ljubiteljev ročnih del, domače obrti ipd. in tega ne smemo zanemariti.

Svojo identiteto moramo najti v izdelkih, prireditvah, jih ponujati in seveda in predvsem - sami uživati pri tem.

Joži Valenčak, Miro

## TRZINSKO TURISTIČNO DRUŠTVO JE IMELO NAJLEPŠO STOJNICO NA MENGEŠKEM MIHAELOVEM SEJMU!!

Nemalo ponosa je bilo 26. 9. 1999 med članji Turističnega društva Trzin, ko smo prejeli priznanje za najlepšo stojnico 7. Mihaelovega sejma v Mengšu.

Nas optimizem, da bomo zadevo, klub slabemu začetku, sprijemili, je bil potremen. Oseben stik z občani je ostaja najboljše zagotovilo za uspeh. Kar štirindvajset razstavljalcev smo pripravili, med njimi več takih, ki so prispevali hrano in piće za pokusino. Razstavili smo poljske pridelke /Franc Florjančič, Barbara Lukanc,

Rezka Zupančič/, kurja in prepelica jajca /Adi Lovše Mušič, Rezka Zupančič/, doma pridelano vino /Milan Kuferšin, Andrej Ručigaj/, zdravilna zelišča in "zdravilne pijače" /Marija Klopčič,



Franc Križman, Ani Pernat, Majda Šiler, Franc Tekavec, Jožica Valenčak/, police in pecivo /Iva Dolenc, Tina Kuferšin/, doma pečen kruh in sadni kruh /Ani Pernat, Rezka Zupančič/, kruh - pletenje srce in štruke / Alojz Kralj/, druge domače dobrote: rezanci, suho sadje /Ani Pernat/, klobasa v zaseki /Mateja Kmetič/, marmelada: Ivanka



Ručigaj. Predstavili smo tudi nekaj ročnih del in drugih izdelkov/pletene: Veronika Habjan, vezenine: Majda Šiler, Iva Šuštaršič, Rezka Zupančič, ročno izdelan leseni pladej: Milan Kuferšin, lesni izdelki za domačo rabo: Tomaz Pevc, glinasta žabice: Tatjana Hlačer, poslikava tekstila: Milijana Dolenc, darilni paket Žganjekuhe KFI, cvetlične Marija Vehovec iz cvetličarne Ciklamá.

Obiskovalcem smo za pokušino ponudili dobre s stojnico. Da teh ni zmanjkal, so ves čas skrbeli Mesarstvo Kmetič, Slaščičarna Rožle, Žganjekuha KFI, Pekarija Kralj. Rezki Zupančič se je "zamesilo" preveč testa za sadni kruh, vendar je tudi to prišlo prav, saj je bilo popraševanje po njem zelo veliko.

Ureditev stojnice in razstavnega turističnega kozolca pa je bila pika na i. Metoda Ursič, Stane Mesar, Jože Seljak in številni drugi, ki so pomagali, bili dežurni ali kako drugače "navijali za nas", znajo svoj posel ...

V času priprav na sejem je gospod Franc Florjančič razstavljalcem in članom društva nudil prostor v prelepo urejeni starci kmečki hiši na Jemčevi cesti 5. Kar večkrat smo bili njegovi gostje, najprej na začetku, ko smo se še dogovarjali, kaj in kako se bomo predstavili na Mihaelovem sejmu, potem pa ko smo urejali razstavne predmete.



Trzinci smo se na tem sejmu predstavili tudi v povorki narodnih noš. Na zapravljuščku so nas v narodnih noših predstavljali voznik in lastnik zapravljuščke Franci Florjančič in članji družine Kurent s harmonikarjem Urošem na čelu.

V imenu Turističnega društva Trzin se zahvaljujemo vsem razstavljalcem, darovalcem in vsem drugim, ki so prispevali k tako lepo urejeni in prijazni "tržinski stojnici".

foto: Urša Mandelj, Miro Štebe, Mojca Ručigaj in Jože Seljak



## STE VIDELI TRZIN V MENGŠU?

**N**a letosnjem Mihaelovem sejmu je Trzin prvič predstavil svojo gostinsko in turistično ponudbo. Predstavitev je bila tako



uspešna, da so Trzinci celo osvojili prvo nagrado za najbolje in najlepše pripravljeno stojnico.

Za uspeh je bilo zaslužno trzinsko Turistično društvo in požrtvovalni člani njegovega vodstva. Za pomoč so zaprosili celo vrsto Trzink in Trzincev, in akcija jim je zelo dobro uspela, tako da je to že ugodna napoved za prihodnje leto, ko se bo Trzin kot občina na Mihaelovem sejmu predstavljal celovitej.

Že dan pred velikim dogodkom so bile vse stvari na svojem mestu. Kruhki, marmelade in različna žganja so že čakali na poskuševalce. Pridelitevji so vse dobrote in umetnine razstavili na stojnici v Mengšu, kjer so

tri dni, kolikor je trajal sejem, od 24. - 26. septembra, prizadeleno skrbeli, da sta bila stojnica in lichen kozolec ob njej ves čas urejena, kot se za Trzin spodbodi. Razstavljenih je bilo mnogo različnih stvari: sadni kruh, vino, zaseka, zelišča, marmelade, sadje, poslikan tekstil, kopeli, glineni izdelki, vezenine, med, žganjekuhu, pletenine, jajca, kruh ... Vse je bilo seveda izdelano ali pridelano v Trzinu.



Poleg trzinskih specialitet, dobro in drugih izdelkov domače obrti se je sezma, v sklopu povorce godb in narodnih noš, predstavil tudi Franci Florjančič - Smuk s svojima konjem in zapravljevkom. Pridružile so se mu še narodne noše iz Trzinta Uroš s harmoniko. Med mimohodom smo v skupini gorskih reševalcev lahko opazili tudi glavnega urednika Odseva. Tudi drugače je bilo vzdružje kar na višku. Če so obiskovalci niso zabavali ob praznjenju denarnic na različnih stojnicah, so lahko prisluhnili godbam, si ogledali razstavo malih živali, razstavo ob 115-letnici Mengške godbe, prisluhnili predstavitvi občine Vodice, se pomerili v vlečenju vri ...

Urša Mandelj

Foto: Urša Mandelj in Jože Seljak



## PREDAVANJE O PERMAKULTURI

**V**petek, 1. oktobra 1999, je Turistično društvo Trzin v trzinski osnovni šoli organiziralo predavanje o permakulturi.



Predavateljica Tilka Grad - Barle je zanimivo razlagala ob barvnih diapozičivih predstavila naravi prijazno pridelovanje zdrave zelenjave in opisala,

kaj vse lahko dosežemo brez vsake kemije, če prisluhнемo naravi. Predavanje je bilo prvo te vrste, zato so bile verjetno za marsikoga med 50-imi udeleženci nekatere stvari težko sprejemljive. Vsekakor pa je bilo koristno, kajti če bomo hoteli zdravo preživeti, se bomo morali slej ko prej vrniti k naravi.

Ob koncu predavanja se je



predavateljici s skromnim darilcem zahvalila predsednica TDT Jožica Valenčak. Vso poihvalo pa Ivi Dolenc, članici UO TDT, ki je organizirala predavanje in poskrbela tudi za pogostitev vseh udeležencev predavanja z dobrotamami, ki jih je pravila sama.

## UROŠ LIPUŠČEK: ŠTEJEM SE ZA TRZINCA

Običajno opisem svojega sogovornika z raznimi pridevki, mogoče z opisom zunanjosti. Pred vsakim pogovorom se seveda o človeku pozanimam in si ga predstavljam. Običajno si takoj ob stisku roke ustvarim prvi vtis, ki me potem spreminja skozi ves pogovor. Ljudje so lahko simpatični, zgoverni, idealistični, črnogledi, veseli, kakršnikoli. Pri Urošu Lipuščku pa mi je kanila na misel ena sama beseda. Šarm. Ne spogledljivost, ne samopomembnost, ne vzišenost, ampak preprosto Šarm.

Ce mora neizkušena "novinarka" kot sem jaz, narediti daljši pogovor z avtoritetom, z res izkušenim novinarjem, mi lahko verjamete, da je težko. Seveda je bilo moje veselje neizmerno, ker je g. Uroš izredno uvideven, inteligen, zgovern, zelo zanimiv sogovornik, ampak vseeno sem čutila nek strah. Zato je tudi tale moj uvodnik malo daljši kot običajno.

**P**rišel je brez kravate. Tak, sproščen, temnejše polti in črnih las, prav takšen, kar ga poznamo s televizijske. In imel je prav takšen globok, toniran, tako zelo znan glas.

Uroš se je sredi septembra vrnil iz Amerike. Iz New Yorka. V Slovenijo. V Trzin. Po dvanajstih letih. Za vedno. Ker mu je potrebel mandat. Človek bi pričakoval, da mu g. Čadež (direktor RTV) ponudil kakšno delovno mesto, ki je primerno človeku s taklico izkušnjami. Ampak ne direktor na



ne sveta RTV v malem prstu, čeprav nanje ne pritiska. Da nima šans. Se tudi vam zdi, da je tole bolj kot ne kuhinja in da je politika res tisto, kar pogosto slíšimo med ljudmi? Sicer ni originalen Trzinec. Rojen je bil 5. oktobra 1947 v Idriji. V Trzin je prišel pred sedemnajstimi leti. Tu se je vživel v družbo, med ljudi, med zeleni trzinski gozd, počuti se pravega Trzincev. In tudi vsele smo ga medse, ga posvojili, in zdaj je naš.

Na FDV je naredil magisterij (smer politologija) in vpisal potem še doktorat.

Zal je prišel samo na polovico, ker je imel

veliko dela na televiziji.

Televizija je velik del njegovega življenja. Tam dela že od študentskih časov, ko

si je služil denar za preživetje med študijem. In zvest ji je ostal danes. Kandidiral je za direktorja RTV, pa so ga zavrnili zaradi neustreznega dokazila o znanju angleščine. Razložili so mu, da nujno ameriška diplomska o znanju angleškega jezika

ni dovolj dobra za tako ugledno delovno mesto. In potem so ga poslali v ZDA za dopisnika. Človek bi se zamislil.

Na RTV je delal najprej kot čisto navaden novinar začetnik in prevajalec Reutersovih političnih prispevkov in takrat se je navdušil in se začel zanimati za zunanj politiko.

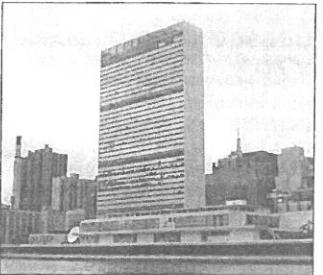
Kot sem že napisala, so ga leta 1985 poslali v New York kot skupnega dopisnika Dela in RTV. S sabo je vzel ženo in tam se mu je rodila tudi hči Tina, vmes pa je prišel

za eno leto v Slovenijo in je delal kot odgovorni urednik dnevno-informativnega programa. To je bilo ravno v letu 1989, ko so se dogajale politične spremembe, referendumi, priprave na osamosvojitev ... In čez leto dni se je vrnil v ZDA.

## ŽIVLJENJE V AMERIKI

Uroš je prišel v ZDA v času razpadajoče bivše Jugoslavije. Kot novinar iz komunistične države je močno čutil spremembe v samem okolju, v načinu življenja, tudi v načinu komuniciranja med ljudmi. Ker je bil povsem nepoznan, je tudi kot novinar težko prišel do informacij, saj je v takem okolju težko navezati stike.

In potem so se privadili. Uroš pravi, da je New York mesto, kjer je zbrano vse najboljše in najslabše iz vsega sveta. Tam so Združeni narodi (delegacije iz 185 držav z



vsega sveta), tam je največja svetovna baza. Karkoli se zgodi na njej, vpliva na gospodarstvo in politiko po vsem svetu. To je multikulturalno mesto, ni nacija, ki ne bi imela v New Yorku vsaj nekaj predstavnikov. Na izbiro je mnogo vrst kuhinj (kitajska, mehiška, italijanska ...) – razen slovenske. Tam je preko 2500 muzejev, gledališč in drugih kulturnih ustanov ... tam je





hrup velikih mestnih cest, vsakodnevno zavijanje siren ... New York pa je tudi najbolj odprt mesto na svetu. Ljudje ne opazijo videza, ni pomembna barva kože, v tem mestu je pomembno le svoje znanje. V New Yorku te nihče, ampak zarces nihče ne bo povabil na kosilo, če ne bo od tebe pričakoval nečesa. Karkoli.

Družina Lipušček je živelna na Manhattanu, v stolpnici, v 25. nadstropju, odkoder se jim je odpiral čudovit pogled na mesto. Ko so se vrnili domov, se kar nekako niso mogli privaditi na tišino.

## UROŠEV DELOVNI DAN V ZDA

Ker je med nami in New Yorkom 6 ur časovne razlike, je moral vstati že pred šesto uro zjutraj, kar je za tamkajšnje prebivalstvo nenačinljivo. V stanovanju je imel urejeno pisarno, od koder je pošiljal poročila in članke daleč čez ocean k nam. Najprej je poslal članek za dopoldanska poročila. Za ohranitev zdravja in dobre kondicije je vsak jutro kakšno uro teloval na simulatorju za tek na smučeh. Ob enajstih se je običajno pridružil novinarskim kolegom v stavbi Združenih narodov, kjer so si izmenjaval informacije, ob dvanajetih pa so prisostvovali tiskovni konferenci. Ob 13.00 se je vrnili domov in čez kakšno uro je delal prispevek za Odmeve, če pa je bilo kaj posebno zanimivega, pa je okrog 10. ure zvezčer oddal še članek za radio, ki smo ga pri nas lahko poslušali ob 7.00 zjutraj, ko smo zajtrkovali.

Prostega časa je bilo malo, posebno v zadnjem času, ko se je dogajalo Kosovo. Vseeno pa si je Uroš vzel čas za to, da je obiskal vse najpomembnejše ameriške arhive. Tam je našel materiale tudi o Sloveniji. Odkril je, da so v času I. svetovne vojne Američani in predsednik Woodrow Wilson razmišljali o tem, da bi dali Sloveniji neodvisnost. Kot vemo, se to ni zgodilo. Pravilja se na to, da bi napisal knjigo z naslovom Slovenija od Wilsona do Clintonja. Odkril je tudi nove ameriške dokumente o poteku Soške fronte (zdaj je potrireno, da

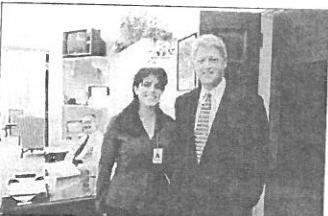
ni res, da je bil Ernest Hemingway udeleženec na Soški fronti) in razne fotografije in vsa ta dokumentacija je danes na vpogled v Kobaridu, v Muzeju I. svetovne vojne.

Včasih pogreša New York. Pogreša knjižnice. In pogreša vrednotno, po kateri Amerika najbolj slovi; zmožnost odpuščanja. Ljudje si med seboj pomagajo. No boste verjeli, ampak – vsi vemo, kakšni so odnosi med Irakom in ZDA.

Toda če bi se v tem trenutku v Iraku pripetila kakšna naravna katastrofa, potres na primer, bi bile ZDA prve, ki bi prisločile na pomoč. Najeve bogatih ljudi je v Ameriki. Toda pregrešno bi bilo misliti, da vse bogastvo porabijo samo zase. Mnogi med njimi ustanojivajo dobrodelne skladke, s katerimi pomagajo revnejšim slojem.

## AFERA LEVINSKY

Afera Levinsky je bila v ZDA tudi najnižja točka tako v politiki, morali, kot tudi v ameriškem novinarstvu v tem stoletju. Predsednik, ki je prekršil veliko moralnih norm, je bil



države na svetu. Zavzel se je tudi za enakost med spoloma, za enakost istospolih ljudi, za pravico do splava ...

Skrajna desnica, ki hoče uvesti cenzuro internetu zaradi pornografije, je dosegla da je Kongres objavil Doseje o predsedniku z vsemi pikantnimi podrobnostmi. Ampak sistem je uspešno prestal tudi to preizkušnjo. V ZDA se v bistvu biji hud boj za to, ali bo šla korak naprej, v moderno liberalno družbo, ali pa se bo vrnila k nekim vrednotam, ki so že presežene.

Seveda se dogajajo tudi drugi skandalci in skandalčki. Bodoči republikanski kandidat za predsedniški stolček, sin nekdajnega predsednika Busha, je v nekem govoru zamenjal Slovenijo in Slovaško, čeprav se je pred nekaj meseci sestal z našim predsednikom vlade Drnovškom. Na splošno ljudi v ZDA ne vedo za nas. Na nek način je to tudi razumljivo, ker nismo problematična država. Če v Srbiji ne bi imeli takšnih problemov, kot jih imajo, tudi zarje ne bi nihče vedel.

## VERA IN CERKEV

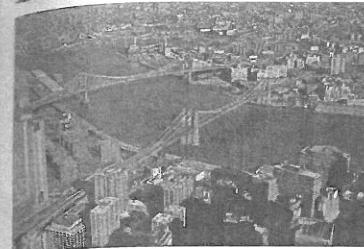
Vsi (no, skoraj vsi) Američani so verni. Politiki, znanstveniki, levi in desni, črni, rumeni in beli, vsi hodijo v cerkev. Vendar Cerkev nima nobenega vpliva na politiko in šolstvo. Newyorski kardinal Avery O'Connor govoril javno le dvakrat na letu, za božič in za veliko noč. In govoril le o moralnih vprašanjih. V politiku se ne spušča.

V šolah absolutno ni verouka. Tudi nima "božičnih počitnic", ampak imajo samo počitnice. Navadne. Imajo jih katoliki, protestanti, muslimani ... čisto navadne počitnice. Cerkev v ZDA ne sme posegovati zemlje in podobnih dobrin (razen parkov okrog cerkva), vendar je Cerkev v Ameriki vseeno zelo bogata, ker ima bogate vernike.

## KRIMINAL V NEW YORKU

Župan New Yorka Guillani je znižal kriminal na 50%, nezaposlenost pa še nikoli od II. svetovne vojne ni bila manjša kot je zdaj. Uvedel je drastične ukrepe, ki bi bili tudi pri nas dobrodošli. Vsakemu, ki ga dobitjo vinjenega za volanom, takoj odvzemo vozilo. Za zmeraj. In ga prodajo. Denar pa gre v proračun mesta New York. Ta zakon je bil sprejet januarja letos in doslej so prodali že preko 8000 avtomobilov. Lahko verjamete, da se je tudi številom pisanjih kamik na cestah drastično zmanjšalo.

New York ni mesto, kjer bi se lahko



sidepala velika, globoka prijateljstva. Da bi se slike kakšne nepozabne vezi. Tempo mesta je prehiter. Vendar pa je Uroš vseeno našel prijatelje.

## IN ZDAJ JE TUKAJ

Vrnil se je iz treh razlogov. Iztekel se mu je mandat. In ko je začenjal Američane boljje razumeti kot Slovence, je bil to znak za odločitev. Ali ostali ali se vrniti. Nepreklicno. New York pa vseeno ne more pozbaviti. Če enkrat živi v New Yorku, lahko živi še tam ali pa v Trzinu, se zasmije Uroš.



Druge ne moreš.

In tretji razlog je bila hči. Z ženo sta si želela, da bi bila Tina Slovenka. Hči se je presenetljivo dobro sprajznila s tem, da so šli v Slovenijo. V New Yorku je obiskovala razred za nadarjene učence in sedaj hodi v Ljubljano v mednarodno gimnazijo. Doma so se vedno pogovarjali slovensko, vendar ji včasih de-

lajo preglavice razlike v pogovorni in knjižni slovenščini. V ZDA je dela v mladinskem zboru mesta NY, s katerim je obiskala vse najpomembnejše ameriške ustanove (Bela hiša, Metropolitanska opera, najbolj elitne dvorane ...) in takoj spomini človeku ostanejo vse življenje. Seveda pa preko elektronske pošte hrani

stike z vsemi vrstniki v New Yorku.

Uroš pravi, da mu je všeč, da se v Sloveniji (seveda tudi v Trzinu) širi duh podjetništva, duh napredka. Kar je zelo pomembno za našo državo. Žal pa je ostala netolerantnost med politiki, med političnimi strankami. Glede na veliko število razkošnih avtomobilov, teh je na cestah videti več kot na ulicah New

Yorka, v Sloveniji, je tudi povsem očitno, da je z našim davčnim sistemom nekaj narobe, saj je usmerjen v trošenje, ne pa v investiranje. Tudi avtomobili morajo biti primerni razvoju neke države.

V NATO ne bomo prišli tako kmalu, ne zato, ker ne bi bili dovolj zreli, ampak zato, ker se bo Nato po Uroševem mnenju širil šele čez kakih 5 do 10 let. Prvo priložnost pa smo žal zamudili tudi zaradi slovenskih politikov, ki se niso zavedali,

kako in kaj je treba narediti, temveč so se preveč zanašali na države, ki so nam podpirale. Sicer pa ni včlanjen v nobeno stranko, pa tudi slovenske politične scene ne pozna dovolj, da bi ga pritegnila v aktivno politiko. Vendar, eno od njegovih življenjskih načel je "Never say never".

Seveda pa se tudi kot

novinar ne more in ne sme poistovetiti s kakšno strankarsko vnemo. V svoji profesionalnosti ne sme pokazati svojih občutkov v svojega mišljenja, poročanje mora biti do skrajnosti objektivno in vsako poročilo mora biti narejeno brez osebnih emocij.

V glavnem, Uroš je profesionalec od nog do glave. Odkrit. In šarmantan. In ker bo še pred izidom te številke Odseva praznoval, mu vsi iz našega uredništva želimo še veliko dobrih, nepristranskih člankov.

Nuša Matan  
foto (New York): Internet

## VABILO NA PREDAVANJE

**Dolga stoletja je življenje naših prednikov spremila vrsta napisanih pravil, stotere šege in navade, ki so družile vas v veselju in žalosti, ob delavniku in prazniku. Danes živimo na zadnjem robu tega starega načina življenja. Komaj še vemo, kaj pomeni orati s plugom, žeti s srpon in kosit s koso.**

**Da ne bi pozabili korenin, ki nas kljub naglici moderne dobe vežejo na našo staro dobro Zemljo, vas vabiimo na predavanje**

## Dušice Kunaver: SLOVENSKE LJUDSKE ŠEGE - OD POMLADI DO ZIME.

**Predavanje bo v četrtek, 21. oktobra 1999, ob 19. uri v kulturnem domu v Trzinu.  
Trajalo bo eno uro. Vstopnine ni.**

**Dušica Kunaver je poznana zbirateljica slovenskega ljudskega izročila in avtorica številnih knjig o tej temi.**

**Organizator predavanja:  
Odbor občinskega sveta za družbene dejavnosti, socialno delo in dejavnost društev,  
Marija Hojnik**

# TEREZIJA HABJAN: JA, VČASIH SMO TEŽKO ŽIVELI

Devetdeset let je dolga doba in verjetno le malokdo od nas upa, da bo čil in po možnosti zdrav dočakal tako starost. Nekaterim pa se to le posreči. To je uspelo tudi Tereziji Habjan ali po domače Drčinovi mami, ki je v začetku meseca dopolnila deveto desetletje svojega življenja. Slavljenka se še vedno dobro drži in je za svoja leta prav živahna. Malo sicer potarna, ker je zaradi težav pri hoji v zadnjem času bolj vezana na zofo pred televizorjem v dnevnem prostoru, vendar to sprejemata kot nekaj naravnega, slike, ki so jih posneli med praznovanjem njenega rojstnega dne, pa kažejo, da se tudi na prostem še dobro znajde. Kako se ne bi, če pa jo je tistega dne obiskala mala množica njenih otrok, vnukov, pravnukov in drugih sorodnikov.



**V devetdesetih letih se človeku nabere kar dosti spominov. Kako se spominjate svojega otroštva?**

Dogodkov v mojem življenju je bilo res veliko, vendar se vseh ne spominjam več. Kar preveč pozabljiva sem postalata. Ko raznjišjam o otroštvu, pa se mi zdi, da mi je bilo dano bolj malo čistega otroštva, saj sem morala kaj kmalu v kmetonico služiti kruh. Že z desetimi leti sem šla služiti. Prej sem hodila nekaj let v osnovno šolo, vendar so me kmalu vzeli ven, saj je bilo treba služiti za preživetje. To je bilo takrat nekaj povsem običajnega. Kar dosti otrok je bilo takih, da niso dokončali šolanja. Doma nismo bili prav premožni, zato ni bilo druge izbire. Vzdrževanje otroka, ki je hodil v šolo, je bilo pač drago, zato smo morali še kot otroci na delo, da smo kaslužili kaj za preživetje. V družini nas je bilo šest otrok in življenje je bilo trdo. Oče je poskusil priti do boljšega zaslugača tudi tako, da je šel v Ameriko, vendar se je po treh ali štirih letih vrnil. Tudi tam je bilo težko. Vse je bilo treba plačati, stanovanje, hrano, tudi vožnja je bila draga, zato se je raje vrnil domov.

**Kaj pa ste lahko delala kot desetletnica?**

OTROCI smo imeli najrazličnejša opravila, razna kmečka dela pač. Pri živini, na polju ... Bila sem bolj slabotna, zato nisem mogla narediti toliko kot nekateri drugi, vendar dela ni nikoli zmanjkalo. Hodili smo na polje okopavat, pleti in drugim opravilom, pomagali pa smo tudi na travnikih, v gozdnu, predvsem pa na kmetiji, še zlasti pri živini. Včasih si niso bili toliko strojev. Vse smo delali več ali manj sami, zato je bilo treba več pridnih rok. Delala sem pri Vesevu (pri Jemcu) in pri Ukanu (pri Keclju).

Spomnij se, kako sem pri Vesevu moral skrbeti za napajanje živine. Vodo sem nosila v dveh vredrih iz Pšate. Oh, koliko vode sem tako nanosila v hlev! Kolikokrat so me roke bolele zaradi tega! Potem pa je bilo treba še mostli živino, po trikrat na dan. Pa kidati gnoj. Tako veliko samokolnico sem vlačila, bila pa sem tako majhna. Komaj sem jo vlekla po deski na kup gnoja. Včasih mi je spodrsnilo, da sem skupaj s samokolnicom padla dol. Steljo smo hodili grabit v gozd, in sicer suho travo in listje. Praprotna pa sm želi s srpi.

**Takle čas, na jesen, ko je bilo treba z njiv spravljati pridelke, je bilo še zlasti veliko dela.**

O, ja, kar dosti je bilo. Že poleti, ko smo začeli žeti pšenico, se je začelo. Spomnij se, da smo želi po cel teden. Žela sem s srptom, pa me kdo kdaj vprašal, če me kaj križ bolei, jaz pa sem jim odgovarjala: »Kaj bi me bolel, saj sem mlada!« Pa me res nibole.

**Ženske ste želete s srpi, moški pa s kosami?**

Jaz sem vedno žela s srptom, moški pa so kasneje kosili s kosami, ki so imele posebne lobilce, da je klasično lepo padala po tleh. Žito smo vezali v snope, te smo nato zlagali v kozolce, da so se posušili. Ko je bilo žito suho, smo ga sprva, ko se ni bilo strojev, mlatili s cepci na podih. Od omlatenega žita je bilo treba zrno ločiti od plev. To smo delali z napravami, ki smo jim rekli »pajkli«. Kar težko ga je bilo vrteti! Sprva v Trzinu v glavnem še ni bilo teh pajklonov. Takrat so kmetje zrno ločevali od plev tako, da so vse skupaj metali iz enega kota poda v drugega.

Običajno so to počeli moški, to za ženske ni. Zajeli so nepreččeno zrnie in ga v zamahu vrgli proti drugemu kotu. Težje zrnie je pristalo v kotu, lažje pleve pa so odpadle že prej. Kasneje pa so se kmetje počasi opremili s pajkelmi, mlatilnicami in drugimi stroji, tako da je takšno delo odpadlo.



**Nekaterih opravil pa tudi stroji niso odpravili, na primer ličkanje koruze?**

Ah, ličkanje. Tisto je bilo kar prijetno. Vedno nas je bilo po več skupaj. Takrat smo malo poklepali pa malo zapeli skupaj. Pestro je bilo! Tako nam je čas nujil.

**Kaj pa sadje, so ga v Trzinu dosti pridelali?**

Nekateri so imeli velike sadovnjake, predvsem jabolka. Pri nas ni bilo nič, ponekod pa so pridelali dosti sadja. Spomnij se, da je bilo tako pri Vesel, pri Vosovih pa pri Zottlarju. Tam so imeli velik vrt jabolk, celo vrta so imeli. Ko smo pobrali sadje, je bilo treba zmleti, nato pa namakati v sodih in brozgo mešati, tudi po dvakrat na dan. Tudi žganje sem moralova kuhati. Spomnij se, da sem si takrat rekla: »Drugi takoj pijejo, zakaj ga ne bi poskusila še jaz?« Poskusila sem, vendar potem nisem bila za nobeno rabo več. Potem so se mi pa smeiali.

**Ste delali samo pri kmetih?**

Ko sem nekoliko odrasla, sem šla na delo v opekarno v Črnuče. Tam sem bila zaposlena tri, štiri leta. Delala sem kot sortirka. Z vozičkom so pripeljali opeko, jaz pa sem jo moralata sortirati. Moje delo je bilo še kar dobro plačano, sicer pa je bilje plačani tisti, ki je bolje delal. Sprva sem bila plačana dinar in pol na uro, kasneje sem dobivala po dva dinara, preden sem šla stran, pa sem dobila že tri dinarja na uro. Vseeno sem odšla, saj sem v Ljubljani, v Šiški, dobila lažje delo, zlagala sem parket. To sem delala kakri dve leti.

**Ste se v Črnuče in kasneje v Ljubljani vozili z vlakom?**

Ne, ne. Sprva smo v Črnuče hodili peš. Potem pa sem si kupila staro kolo in sem se vozila z njim. Zbralo se nas je pet ali šest pa smo sli skupaj na pot, da je hitrejši in prijetnejše minil čas.

**Potem pa ste se poročili?**

Da, 3. decembra leta 1933 je bilo. Spominj se, da je bilo takrat kar precej mrz. Snega ni bilo, mrz pa je bil.

**Ste morali pa bolj plesati, da ste se ogreli.**

Ne. Nikoli se nisem naučila plesati. Mož pa je rad plesal. Zato sem rekla, naj kar pleše, če ga veseli, jaz sem pa gledala.

**Kako pa ste v tistih časih veselili?**

**Ste hodili v gostilne in drugam?**

V gostilne nisem preveč hodila. Saj ni bila, ko so prišli otroci. Kar devet jih je



bila in kaj drugega kot za skrb zanje in dom, ni bilo pravega časa. Če po pravici povem, še v cerkev nisem prav dosti hodila.

**Pa vendar, neko veselje pa ste le imeli.**

Sveda. Vse »sorte« je bilo. Če je kdo praznalov god, smo delali »freh«.

**Kaj to pomeni?**

To je star običaj, ki ga še gojimo, da se takrat, ko kdo dogodi, njegovi bližnji in prijatelji zvečer zberejo pred hišo in pri vratih ropotajo s tolčenjem po praznih posodah, udarajo z dvema pokrovkama ali pa z žlicami in vilicami v loncu zganjanjo hrup.

Gospodnik mora priti k vratom in vse povabiti na pojedino v hišo.

**Kaj pa ob praznikih?**

Za božič in novo leto smo vedno postavljali jaslice in božično drevo.

**Kako ste naredili jaslice?**

Včasih so se dobili na papirju ali lepenki narisane figurice, pastirci, backi, svetniki in sveta družina. Izrezali smo jih, na hrbtno stran pa smo jih s »popom« – to je lepilom, ki smo ga dobili tako, da smo v vodi zmesili moko, nalepili zašiljene lesene palice ali pa kar zobotrebce. Tako pripravljene figurice smo potem zatikalni v mah in si postavili jaslice.

**Kako pa ste krasili novoletna drevesca?**

V lepši pisani papir smo zavili bonbone in druge sladkarje, zraven pa smo dodali še okrasite, ki smo jim rekli »balončki«, pa »strunce«, nekakšni srebrni laski, niso

smeli manjkati. Moj mož je imel veselje s tem. Spominj se, kako me je spraševal: »A drevečka pa ne bomo naredili?« Potem pa je sel v gozd po smrečico in smo jo postavili.

**Kako ste pa živeli drugače?**

Bolj skromno je bilo in dela ni nikoli zmanjkalo. Doma sem bila v hiši, ki je zdaj ni več. Stala je tam, kjer zdaj stoji Lukova hiša, blizu sedanja občine, tam, kjer se zavije k Žankarju. Ko sem se poročila, sem se preselila sem pod hrib, k Drčarjevem. Zakaj se pri hiši tako reče, ne vem natanceno, zdi pa se mi, da je tako, ker je bila v bližini hiše včasih drča, po kateri so Ongra spravljali les. Hišica, v kateri sva živila z možem, je bila majhna. Imela je dva prostora, zraven pa je živila še njegova mama. Kasneje je z nami živel še moj oče, saj so noši staro hišo podrlj. Ko so prišli otroci, je bilo kar malo prostora. Spomnij se, da smo podrli staro krušno peč, da smo imeli potem več prostora za otroke. Težko je bilo. Vsi smo bili tako rekoč v enem prostoru.

**Ste še kuhalni v peči?**

Jaz sem bolj malo, ker take kuhe nisem prav dobro obvladal. Mama pa je še kuhalna v črnih kuhih, z burklami in drugimi pripomočki. Jaz sem kuhalna na štedilniku.

**Kakšno hrano ste jedli?**

Čista navadno. Krompir, žgance, zelje, makarone in druge take stvari. Nič posebnega. Včasih smo prehrano popestrili z gobami, ki smo jih nabirali v gozdu. Te so bile včasih rezervirane za revne. Šele kasneje so tudi drugi spoznali, da so dobre. Otroci so nabirali borovnice, da smo delali sok, nekaj pa so jih tudi prodali. Kruh sem v glavnem pekla doma. Le redko smo ga kupili. Zamesila sem štruco, pa smo jo imeli za dva dni. Kasneje smo nosili kruh peč tudi v pekarijo. Testo smo dali v veliko košaro in ga nesli v pekar-



no. To je takrat počelo precej tržinskih gospodinj.

**S čim pa se je ukvarjal vaš mož? Preživljati je moral kar številno družino.**

Bil je izučen klijucavničar. V glavnem je delo še kar dobiti, včasih pa je bilo tudi težko. Takrat je moral prijeti za vsako delo, ki se je ponudilo. Delal je pri različnih zasebnikih, v Ljubljani in drugod. Tudi v tržinskem kamnolomu je delal, ko so delali cesto. Kar koli je bilo, je moral zagrabiti. Kar dober je bil.

**Preživel ste dve vojni. Kako se ju spominjate?**

Tri vojne sem preživel, če štejem še zadnjo, za Slovenijo. Prve svetovne se ne spominjam prav dobro. Vem, da je bilo težko, da se je težko dobila hrana na službe tudi. Bolj se spominjam druge svetovne vojne. Ker smo pod hribom, so bili pri nas ves čas parizani. Vedno so prihajali k nam. Tudi mož je bil nekaj časa pri njih, vendar je zbolel, tako da ni zmogel več. Partizani smo tudi drugače pomagali. Kaj smo jinsli ali pa smo otroci trosili listke. Spomnij se starejšega sina Tončka. Revez je bil še tako majhen, pa so mu rekli: »Na, Tonček, raznos!« Zdel se mi je tako ubog, ampak vzel je pa in je stvari tudi raznosil. Nobena vojna ni dobra. Upam, da jih ne bo več.

Miro Štebe

## ŠE NA MNOGA LETA, DRČARJEVA MAMA!



V začetku oktobra je častitljiv jubilej praznovala Terezija Habjan, po domače Drčarjeva mama, saj je dopolnila 90 let. Njenega praznika se je spominil tudi župan tržinske občine Anton Peršak, ki je sel v torek, 5.10., slavljenki osebno čestitati. Poleg dobrih želja ji je izročil tudi priložnostno darilo. Terezija je za devet krizev še zelo čila in živahna in je v veselju poklepatala z županom. Rada se je spomnila nekdanjih dni in povedala, da je ves čas živila



**VSAK DAN NESTRPNO ČAKAMO NA  
OTVORITEV VRTCA PALČICA**

**Ž**e na začetku tega leta smo obljubili, da bomo v Trzinu zagotovili dodatne prostore za vrtec, saj se srečujemo z vedno večjim pomanjkanjem prostora. Pritisk staršev, ki ne vedo, kako rešiti problem varstva svojih otrok, ko so v službah, je v vsakim dnevu večji. Na pritok novih otrok v Trzin, ko bodo zgrajeni bloki v centru Trzina, t.i. T3 in hiše na pobočju Ongra, pa si ne upamo niti pomisliti. Za letos smo prejeli prijave za sprejem več kot 60 novih otrok, kako bo prihodnje leto, pa ne v nihče.

Ko se je Trzin osamosvajal kot občina, je bilo v izjavah praktično vseh kandidatov za vadilne funkcije v občini, in tudi vseh tržinskih strank, slišati, da bodo med prednostne naloge uvrstili skrb za otroke in zagotovitev povečanja vrtač. Ko je Trzin postal občina in so na občini potrdili občinski proračun, so bile stvari precej bolj očitljive.

## ISKANJE DODATNIH PROSTOROV VRTCA

Že na začetku leta smo tako obljudljali, da bomo še letos, po možnosti pred začetkom novega šolskega leta, rešili problem varstva predšolskih otrok. Mrzljivo smo pisali oglase in poizvedovali, kje v Trzinu bi lahko najeli prostore za začasno ureditev vrtca, saj se zavedamo, da bo potreben obstoječi vrtec Žabica v ne tako daljnji prihodnosti širiti. Ker pa so vse ocene strokovnjakov pokazale, da na povečanje vrtca lahko v najboljšem primeru računamo šele čez dve leti, smo vedeli, da moramo najti še kakšno drugo hitrejo rešitev. Vrtač Žabica ne moremo prej razširiti, saj bi moral za to dobiti vsa potrebna soglasja in projektno dokumentacijo, kar je zdaj precej zamudeno delo. Resnici na ljubo naj povem, da imamo nekaj te dokumentacije že pravljene.

Vseeno pa se nam je zdelo, kot zadetek glavnega dobitka na tomboli, ko smo izvedeli, da bi lahko najeli in za potrebe vrtca začasno preuredili prostore v hiši ob Mengeski cesti, kjer sta slasačarna in Skerka bar, pri Ogru, kot stari Trzinci pravijo tisti domačiji. Prostore smo temeljito pregledali in strokovnjaki so že začeli risati načrte za preureditev prostorov. Z lastniki smo dokaj hitro našli skupno besedo, problem pa je nastal, ker so imeli nekateri domačini pomisleke. Šele ko so si prostore ogledali

predstavniki republiškega Zavoda za zdravstvo in republiški inšpektorji, smo dvome odpravili.

**STARŠOLA - IDEALNA REŠITEV**  
V tistem času pa je Občina Trzin dobila ugodno ponudbo za odkup poslopja nekdanje osnovne šole Trzin. Številni Trzinci, in še zlasti v vodstvu Občine, so si bili enotni, da takšne prilike ne smemo zamuditi in da bi v staršoli lahko dobili še boljše pogoje za ureditev dodatnega prostorov vrtca. Ko smo si šolo ogledali in ko smo videli, kako je ohranjena, smo bili navdušeni, saj smo bili prepričani, da se nam je ponudila idealna rešitev. Po ocenah strokovnjakov, ki so začeli delati načrte za preureditev prostorov za potrebe vrtca, je kazalo, da bi lahko prve otroke v vrtec sprejeli že s 1. septembrom. To smo staršem, ki so se obračali na nas s prošnjami za sprejem njihovih otrok v vrtec, tudi povedali.

Moram reči, da so na Občini dali vse od sebe, da bi prostore v skladu s strogimi merili, ki veljajo za vrte, pripravili do 1. septembra. Kljub izredno kratkemu času in času po-



letnih počitnic so si na vse preteg prizadevali, da bi svojo naložno pravočasno opravili in da bi z začetkom šolskega leta odprli tudi dodatne prostore za vrtec. Po svojih močeh smo jih tudi predstavniki vrtač Žabica pomagali, kjer je bilo le mogoče.

Pridobivanje vseh soglasij, dovoljenj in druge potrebne dokumentacije pa je zelo mukotrpo-  
no in tudi dolgotrajno delo, še zlasti, če je  
čas dopustov. Da ne bi zamujali rokov, so  
mojstri začeli z nekaterimi deli še predno  
smo zbrali vsa dovoljenja. Vse smo pač po-  
predelili cilju, da bi vrtec pravocasno odprli

## DODATNE ZAHTEVE INŠPEKTORJEV

Ves trud pa je bil zaman, saj birokratski mlini meljejo počasi, pojavile pa so se tudi teža-

ve z inšpekcijskimi službami. Moram podati, da so pristojni republiški organi ureditev prostorov za vrtec v stari osnovni in pozdravljali in nam zagotavljali, da je res težev primerjiva. Tudi v Zavodu Vrtec Domžale so nam stali tesno ob strani, saj se tudi tam zavzemajo, da bi tržinski vrtec postal samostojen, z delo zlakocopeškimi zahtevami pa so dela pri urejanju novega vrcka zaustavili inšpektorji na lokalni ravni. Načeloma bi lahko bili zadovoljni, saj bo vrtec zaradi inšpektorskega pikolovstva iztrezal zelo visokim standardom in bo, kar kaže, dobil tudi tisto, kar sprva nismo nameravali narediti. Pa da ne bo pomote. Načrtih, ki smo jih sprva imeli, bi vrtec izpolnjeval vse pogoje za varno in strokovno delo ter prijetno bivanje otrok. Že ob prvem risanju načrtov za ureditev vrcka je bil predvidena varnostna ograja, na dvorišču vrcka, se pravi znotraj ograde, že je bilo predvideno jerišč za otroke, ki bi se zadrževali v vrteku, da bi ostala vredna voda, da bi bila namenjena bivanju otrok in tudi številni drugi vrtci v Sloveniji, tudi v Domžalah, da o ljubljanskih ne govorimo, so obvezni prometnih cestah. Vendar pravila so prav tako zakon je zakon.

## DODATNE TEŽAVE ZARADI STARŠE ENEGA OTROKA

V zadnjem času pa se ubadamo še s problemom, za katerga menimo, da je nepotrebен. Ob preurejanju prostorov stare osnovne šole smo prišli do zaključka, da bodo prostori primernejši za starejše predšolske otroke kot pa za prvo starostno skupino, to je za otroke, stare do treh let.

## KAJ SE DOGAJA V TRZINSKEM VRTCU

Otroci so naše največje bogastvo in temeljna naloga vrtca je pomoč staršem izviti skrb za otroke ter usvarjanje pogovorov o razvoju otrokovičnih telesnih in duševnih sposobnosti (2. člen zakona o vrtcih). Prav gotovo vodstvo vrtca Žábica tega dobro zavedalo.

Zaradi velikega stekla otrok za sprejem v vrtec  
Občina Trzin odločila, da poišče prostor  
za širitev vrtca. Ta v namen je bila odpravljen  
šola, v kateri so za potrebe vrtca namejeno  
ne prostori v prilici. Tu naj bi pridobil prostor  
novi oddelki. Nova enota bo imela ime Pa-  
čice. S tem nakupom je Občina zadostila pogo-  
nju za ustanovitev samostojnih javnih vrtcev in  
članje je sedaj v teku.

vrtca je predvidelo zaradi ustanovitve novega vrtca reorganizacijo enote Žabica na naj bi s 01.09. 1999 skupino malih presešli v enoto Palčiča. S tem bi v Žabici naredili prostor jasličnim oddelom. Novi prostori, po izjavi vodje vrtca gospodarja, ne zadostujejo zahtevam in števkički.

Po tehtnem premisleku smo se odločili, da biv nove prostore vrtca preseliti otroke 2. starostne skupine, se pravi starejše od treh let. Tej odločitvi v prid gorov tudi dejstvo, da glavnina otrok iz omenjene skupine živi v neposredni bližini nowega vrtca, upoštevali pa smo tudi dejstvo, da je med čakajočimi otroki največ mačkova iz 1. starostne skupine, ki naj bi dobili prostor v zanje primernejšem vrtcu Žabica. Dodaten argument sta bila tudi bližina šole in dodatno skupno igrišče z osnovno šolo (v programu pa imamo cele nekatere skupne projekte), saj bi se otroci tako postopno prilagajali prehodu v šolo.

O prenestitvi otrok iz starejše skupine je 9. 6. razpravljali svet zavoda in potrdili predlog o prenestitvi skupine bodočih malih soljarjev. Starši vseh otrok iz vrtca so bili o predlaganih rešitvah obveščeni preko oglasnih desk, hkrati pa smo jih povabili tudi na poseben roditeljski sestanek. Tam smo starše seznamili z razmerami in našimi načrti in jim tudi ponudili možnost izbire, ali da pristanejo na preselitev njihovih otrok v nove prostore ali pa da njihovi otroci ostanejo v vrtcu Žabica. Pričakovali smo namreč, da bo manjša skupina staršev (3-6) želeta zadržati svoje otroke v dosedanjem vrtcu. Te otroke bi lahko priključili heterogeni skupini otrok, v kateri bi lahko izvajali tudi program priprave na šolo. Na poziv vodje vrtca Žabica, da naj starši povedo, ali želijo, da njihovi otroci ostanejo v obstoječem vrtcu, se ni oglašil nikče, nekaj staršev pa se o tem še ni moglo odločiti.

Dva meseca za tem pa se je eden od staršev odločil, da ne bo pristal na seletje svojega otroka v novi vrtec, nikakor pa ne pristaja tudi na možnost, da njegov otrok ostane v vrtcu

Žabica v manjši skupini, kjer bi tudi imel možnost priprave na šolo. Zahteva, da skupina otrok, v kateri je njegov, ostane neokrnjena skupaj v starem vrtcu, ob tem pa se ne ozira na želje drugih, predvsem pa ne na potrebe in interesete otrok, ki jim je bil sprejem v vrtec obljubljen, pa na to še čakajo.

Z osebno akcijo starša omenjenega otroka skušata pregovoriti še druge, zahtevata možnost uporabe oglasne deske in seznam otrok iz skupine malih šolarjev.

Ob tem bi rada poučarila, da nihče od staršev otrok malih šolarjev ni bil prisiljen k premetstvu svojega otroka iz vrta Žabiča, vendar se je glavnina staršev za to odločila. Zaradi nepopustljivih zahtev enega od staršev, ki se poslužuje tudi demagoških pritisakov, pa ne moremo delati v škodo večine. V vrtcu se trudimo, da bi razumeli in upoštevali zahteve vsakega posameznega starša, vendar pri tem ne moremo delovati na škodo drugih, še zlasti ne večine.

Bolijo nas neupravičene obtožbe omenjenih staršev, njihovo očitvanje naše nestrokovnosti, saj se trudimo po najboljših močeh in v skladu s pravili, ki veljajo na tem področju. Mirino zatrdim, da svoje delo opravljamo strokovno, s kakšnim trudom si prizadevamo, da bi zagotovili prostor za vse malčke, ki potrebujejo vrtec, pa bi moral zelo dobro vedeti tudi sam očka, ki želi usodo vseh otrok iz skupine, pa tudi tistih, ki še čakajo na vrtec, podrediti potrebam svojega otroka, saj je eden od občinskih funkcionarjev in bi moral biti o tem najbolje obveščen.

Jana Pibernik

**ODSEVU**

Glede na to, da vsi starši malih šolarjev nismo zadovoljni s pogoji, katere nam ponuja vrtec na novi lokaciji, ne dovolimo, da naše otroke samovoljno preselijo na novo lokacijo.

Ta pravica je zapisana tudi v Uredbi o merilih za oblikovanje javne mreže vrtcev, ki v 5. členu govori, da imamo starši pravico, da za otroka glede na potrebe in interese izberemo

vrtec, ki izvaja javno službo in program, v katerega vpisemo otroka. V Odredbi o ustanavljanju javnih vrtcev pa je v členi zapisano, da občina ustanoviteljica najmanj eno leto pred sprejemom akta o ustanovitvi vrtca seznaniti vrtec, zainteresirane starše in ministrstvo, pristojno za predšolsko vzgojo, o razlogih za sprememboto statusa vrtca in s programom ukrepov, povezanih z načrtovanjo spremembo.

Na svetu staršev so tudi predstavniki staršev drugih skupin dali jasno vedeti, da se ne strinjamjo s samovoljnimi selitvami svojih otrok na novo lokacijo, ter da je potrebno pri reševanju tega problema zagotoviti večjo vlogo staršev.

Vse skupaj nas je zanimalo, kje so sedaj tisti otroci (približno 70 otrok), ki so bili na novo sprehjeti s prvimi septembrom. Gospa Piberrič nam je odgovorila, da so starši prepričeni lastni iznajdljivosti.

## SESTANEK STARŠEV V VRTCU

Sestanki staršev so vedno zanimivi in so seveda obvezni, starši pa radi gremo tja na kakšen pogovor, da vidimo, kako pridno se učijo naši otroci. Seveda so pomembni tudi zato, da skupaj rešimo morebitne težave in se pogovorimo o tem, kako bi čim bolj lahko pomagali, da bi se naša mladež razvila v kar najboljše doktorje, advokate in kar je še takih pomembnih poklicov. Mogoče bo kdo od njih prišel celo tako daleč, da bo postal tudi svetnik, najboljša kar v tržinski občini. No, pa šalo na stran in nazaj k prvojni temi, torej k sestankom v vrtcu.

Imam to srečo, da moje dete že tako odraslo, da je končno nastopila tudi mala šola. Veselila sem se ob zavesti, da se bo tudi moja dekllica učila v "ta starji šoli". V tisti, kjer sem se učila tudi jaz. Ja, prav v tisti, v katero sem tudi jaz rada hodila.

Pa ne bo šlo tako lahko, dragi Trzinči, dragi Trzinčani. V četrtek, 23. 9. 99, smo imeli sestanek staršev v vrtcu. In namesto da bi reševali resnične probleme, je g. občinski svetnik Romeo Podlogar izrabil sestanek za svojo politično samopromocijo in je jasno izrazil, da je proti ustanovitvi vrtca v starji šoli. Za hij mi je vzel sapo, ker sploh nisem mogla verjeti, da je lahko nek svetnik tako napačno prepravičan v neko stvar, ki bo Trzinu priesla samo veliko koristi, še zlasti pa dobre volje za vseh 45 otrok v njihovih staršev, ki zaradi pomanjkanja prostora žal niso mogli dobiti varstva v vrtcu Žabica, pa čeprav so vpisani v malo šolo. Malčki zdaj vsako jutro sprašujejo mame, kdaj bodo šli v šolo, te pa jim lahko odgovorijo samo: "Potpri, sinko, mogoče si bo pa ga." Podlogar premislil."

Vse tole, kar pišem, je moje osebno mnenje in žal me je omjenjeni gospod na sestanku staršev tako šokiral, da sem sredi sestanka odšla domov, da bi v miru premisnila o njegovih besedah. Da ne govorim o tem, da mi je vzel dobro uro že tako redkega prostega časa, ki ga imam, in to samo zalo, da je užaljeno poudaril, da ga kot svetnika vedno pregla-

starši otrok, ki imamo otroke že v vrtcu, se strinjam, da je potrebno narediti vse, da se vsem zainteresiranim staršem omogoči, da bodo njihovi otroci dobili svoje mesto v vrtcu, vendar se mora to reševati na strokovem in realen način. Mi smo v sedanjem situaciji sicer pripravljeni sprejeti tudi se danje stanje, ko je presezen z zakonom določen normativ o številu otrok v posameznih oddelkih. Zaposleni v vrtcu pa se morajo zavedati, da so s tem preveli vso odgovornost za varnost in vzgojo naših otrok.

Javno pa opozarjam vse zaposlene v vrtcu, da v reševanju problema v zvezi z vrtcem ne vpletajo otrok, da se ne bo dogajalo kot pred kratkim, ko so se morali otroci z dvigovanjem rok opredeliti, komu je novi vrtce všeč. To ni v skladu z mednarodnimi dokumenti o pravicah otrok. Otroci se pa ne morejo sami odločati o tem, kaj je dobro zanje. Za to smo tukaj mi, starši.

Naj dodam še dve misli filozofa 18. stoletja J. J. Rousseauja:

- Ljubite otrok! Bodite pozorni do njihovih iger in zabav.
- Dovolite otroku več svobode: naj teka, žage, naj bo sproščen, naj se igra in zabava, naj ne bo nikoli pri miru.

Upam, da bo moje pisanje spodbudilo novo stvo tržinskega vrtca in občine k pametni prenosu, kaj potrebujejo naši otroci, ot-roci 21. stoletja.

Ne morem niti mimo misli, ki me vedno vodi knjige Otroci so tega vredni: "Samo zato ker otroci, so dostojanstveni in dragoceni, enostavno zato, ker so.

Imejmo radi otroke in delajmo zanje.

Trzin, 12.10.1999

Alenka PODLOGAR

Timova mama



**BRALCI**  
**ODSEVU**

ci ostanejo v starem, lepem, varnem vrtcu. Seveda pa ne morete pričakovati, da bodo zaradi tega ostali tam tudi naši otroci, samo zato, da bo "skupina ostala skupaj". Jaz sem proti temu. Ne vem, kako je z drugimi starši. Ob koncu bi rada izrazil še moje globoko čudenje, da se kot svetnik zavedate, v kakšem položaju je naša občina, da ni prostor v starem vrtcu, da je v Trzinu še veliko otrok (pravijo da več kot 60), ki čakajo na vtec in da jih je med njimi kar nekaj takih, ki bodo letos sploh prvič prišli v neko organizirano skupino otrok, ko bodo morali v malo šolo – in da težko čakajo na to. Jaz in vi nekateri med nami imamo to srečo, da smo prostor v vrtcu dobili in imamo otroke kam dati med našim delovnim časom. Nekateri pa te sreči niso imeli. Otrek pazijo stare mame in tete in ne vem kdo še vse, otroci pa se MORAO pred šolo vključili med druge otroke, da si ustvarijo nek status, nek občutek za družbo, solidarnost, za okolico, zato da se tudi kaj naučijo. Ne razumem, kako morete to kratiti ostalim otrokom. Prosim, da mi lahko odgovorite na vprašanje, kaj bi storili v primeru, če bi vaš otrok čakal na šolo, pa vanjo ne bi mogel iti, ker pač neki stropicu.

Mislim, da bi si morali vzeti čas za premislek, preden ste s takšno idejo sploh prišli na dan. Za konec: s sestankom sem odšla, ker sem vas nekajkrat poskušala nekako ustaviti v vašem monologovoru, pa se niste dati motiti, in žal mi je bilo, ker bi si v bistvu že zelela vedeti, kaj je stvar končala. Imam pa to srečo, da imamo možnost izraziti svoje mnenje v Odsevu brez prekinjanja.

Seveda ne dvomim v to, da boste napisali najbolj hvalevreden odgovor v globokoumna prepricavanju v nasprotu. Že vnaprej se veselim.

Nuša M.

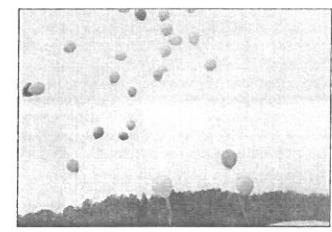
## OB TEDNU OTROKA

Letošnjega mednarodnega dneva otroka, ki smo ga v Sloveniji raztegnili na teden otroka, so se spomnili tudi v tržinski osnovni šoli. Že v ponedeljek, 4. t.m., so želeli vključiti v veselovensko akcijo spuščanja balonov z mislijo Rad te imam, kot vodilom. Zaradi tehničnih zapletov z oskrbovalcem z baloni in ker je dejavalo, so akcijo prestavili na sredo, 6. oktobra.



Šolski prag, so namreč prvo uro pouka sprejeli v šolsko skupnost. Vsakega »pručka« je pod svoje mentorstvo vzel eden od učencev osmih razredov. Osmošolci so svojim varovancem prinesli lična darila ter jim posvetili pesmice, modre misli ali pa spodbudne šale. Seveda pa niso smeli manjkati glasba, pesmice in prigrizek. Malčkom se je šola prav gotovo še bolj prikupila, ko pa so šli nato še na šolsko igrišče, kjer je vsak dobil balon, napolnjen s helijem, in bilo zadovoljstvo na višku. Nekateri kar niso mogli počakati učaka za skupen izpust balonov in so jih že prej izpustili pod nebo. Večina pa je le ostala dis-

ciplinirana in so skupaj izpustili pisane balone, ki naj bi jih veter odnesel daleč, do drugih otrok, s sporočilom »Rad te imam!« Malčki so še dolgo zrli v nebo za drobnimi pikicami, ki so počasi izginjale v nebesnem prostranstvu in se veselili njihovega poslanstva. Nadve vespela pa so bili tudi opazovalci, še zlasti učenci 6. razreda, ki so enostavno prikrali do naše fotografinje in že zeli, da jih fotografira za naslovino Odseva. Z naslovno smo imeli druge načrte, vseeno pa smo razposajenim šoljarjem lahko objabilu skupinsko sliko v tržinskem časopisu.



## SPREJEM PRVOŠOLČKOV V ŠOLSKO SKUPNOST

V tednu otroka je v naši šoli vsako leto kar živalno. Poleg pouka (ki je tudi v tem tednu najpomembnejši), potekajo na šoli razne zabavne, športne, kulturne in druge aktivnosti. Medneje sodi tudi sprejem prvošolčkov v šolsko skupnost.

Sprejem pripravijo učenci osmih razredov pod gesлом: Načinjavaš prijatelj naj bo moj najboljši prijatelj.« Priprave so se pričele že v drugem tednu septembra. Na koncu sta dva osma in dva prva razreda, in tako je osmi A prezel pod svoje pokroviteljstvo prvi A, osmi B pa prvi B. Učenci so se moralni seveda najprej med seboj osebno poznavati, zvedeti, kje stanujejo, kaj jih znam, kako preživljajo prosti čas in podobne stvari. Mesec september je ob tem druženju kar hitro mineval.



V sredo, 6. 10. 1999, so se osmošolci zbrali v Šoli že ob pol sedmih zjutraj, da bi še enkrat pregledali, če imajo vse pripravljeno za slavnostni dogodek.

Slavje se je pričelo ob osmi uri. Vse je potekalo po prej pripravljenem načrtu. Prvošolčki so z velikim zanimanjem poslušali pesmice, ki so jima bili namenjene, in se zelo razveselili daril in sladkarj. Tudi malica, darilo vodstva šole in naših kuharic, je bila ta dan nekaj posebnega.

Po malici je gospa Anica Mušič v imenu novoustanovljenega društva Zveze prijateljev mladine Trzin, povabila prvošolčke na šolsko dvorišče, kjer je vsakega čakal velik balon. Balone so potem vsi naenkrat izpustili v zrak, tako da so se dvignili visoko pod nebo in ponesli otrokom vsega sveta prisrčne pozdrave in želje, da bi se imeli vsi dobro in da bi bili prijatelji med seboj.

Majda Ipavec

**V Šoli izkušenj se vsak dan učimo, še tedaj, ko s sivimi lasmi v klopi sedimo.**

Italijanski

## POLETNA ŠOLA V NARAVI (ŠOL. LETO 1999/2000 - OŠ TRZIN)

V poletno šolo v naravi so se prijavili vsi bodoči četrtošolci - 37 otrok. Konec avgusta so se prijavili še štirje na novo vpisani učenci na našo šolo. Na šoli ni ostal nobeden od četrtošolcev, razen učenke, ki je zbolela. Na pot je odšlo 40 otrok.



Izpred šole smo odšli po dogovoru, čas potovanja se nam je podajšal zaradi srečanja s prevozom uparjalnika. Voznik avtobusa je vozil previdno in zanesljivo. Državno mejo smo prešli s skupinskim potnim listom. Na Krku smo imeli učitelji sestanek, kjer smo se dogovorili o dnevnem redu, oglasnici deski in razdelitvi dela in dežurstev, učenci pa so se naselili v štirih sobah. Vreme nam je bilo naklonjeno. Z ladjo smo se odpeljali na Cres in



delovno vzgojo: postavljanje postelj, urejanje bivalnih prostorov, oblačil, potrebsčin, ravnanje z denarjem.

• Šola v naravi prispeva k srečnejšemu otroštvu in lepim spominom na OŠ.

Učenci so pospravljali svoje sobe in skrbeli za kulturno prehranjevanje. Večjih zdravstvenih težav ni imel nihče. Zadnji večer so dobili priznanja in nagrade, končali smo tudi z igro Skriveni prijatelji.

Domov smo se vrnili ob dogovorenem času.



obiskali EKO CENTER, kjer so nam predstavili svoje delo (skrb za beloglavje jastreb).

Naloge in cilji poletne šole v naravi so:

1. Plavanie je življenjska večina in letna šola v naravi mora zagotoviti takšno znanje plavanja, da se bo človek zanesljivo počutil v vodi in bo sposoben preplavati tudi daljše razdalje. Nepla-



valci se naučijo plavati, plavalci pa izpolnijo tehnike plavanja. Plavanie se prične s preizkusom znanja, konča pa z osvajanjem diplome Delfinček. Plavalne skupine vodijo plavalni učitelji, ki upoštevajo normative za določeno stopnjo plavanja. Otroci so bili na osnovi preverjanja plavanja prvi dan razdeljeni v štiri skupine.

Zadnji dan so tekmovali. Doseženi so bili naslednji rezultati:

- 2 zlata delfinčka,
- 22 srebrnih,
- 12 bronasti,
- 2 pa samo pripravnika.

• Šola v naravi je posebna oblika šolskega dela s poudarkom na opazovanju, spoznavanju, ponavljaju učne snovi na načelu začetnega učarsoslovja. Pouk vodi razrednik. Pri pouku so uporabljali delovni

zvezek, ki je bil sestavljen v šoli.

• Je celodnevna šola, saj traja 24 ur.

• Razredne skupnosti se preseljajo v novo okolje in otroci razvijajo pozitivne osebnostne lastnosti, spoznajo tudi sovrstnike iz sodenjih oddelkov.

• Učitelj spozna lastnosti učencev, ki jih pri rednem pouku težko odkrije.

• Učenci se navajajo na samostojnost, razvijajo

### Vtisi učencev:

Najbolj zanimivo je bilo v muzeju na otoku Cres, kamor smo šli z ladjo. Najbolj všeč mi je bilo potapljanje. Potapljanje s plavutmi, z masko in dihalno cevjo. Najraje sem imel hrano. Bila je zelo dobra. Zvečer je bilo najboljše, ko smo imeli štafetne igre. (Gregor)

Med potjo, ko smo se vozili, smo videli uparjalnik. Bil je velik in zanimiv. (Rok)

Najbolj mi je bilo všeč, ko smo se vozili kanuji in ko smo si na Cresu ogledali jatre. (Ksenija)

Meni je bilo najbolj všeč, ko me je tovar Miha učil deskati. (pozabil na podpis)

Najbolj všeč mi je bilo, ko smo se pejali z banano, najraje sem večerjala hrenovo in bila sem najhitrejša pri pospravljanju mize. (Ariadna)

Zelo lepo je bilo pod morsko gladino, ko sem se potapljal. (Eloisa)

Najlepše je bilo, ko sem naredi zlatega delfinčka. (Mateja)

Zadnji večer smo spustili v morje morske zvezde, ki smo jih našli na Cresu in smo jih imeli v domu v akvariju. (Daoud)

Bilo mi je všeč, ko smo šli s kolesi na plažo. (Franjo)

Najbolj sem se ustrašil glasne in poskočne budnice. (Urška)

Najbolj sem bil vesel, ko mi je tovaršica prinesla čokolado. (Anže)

Najbolj mi je bilo všeč, ko smo šli zvezek v Malinsko. Hodili smo ob morju več kot eno uro v eno smer. (Jan)

Bilo je lepo, ker ni bilo prevoče in voda je bila čista, a mrzla. Bilo je veliko prijetnih večerov. Zadnji večer pa je bil res poseben, bila je že noč in pozna ura. Toda mi smo se odpravili na obalo in v modro, globoko morje spustili majcene goreče svečke. Potem smo še malo poklepatali in se odpravili spat z mislijo na svojo družino. (Mojca)

Ko smo spustili v vodo svečke v jajčni lupini, si je vsak zaželel eno željo. (Nina)

## DOM STAREJŠIH, da /ne/

stalno prebivanje v času globoke starosti ali bolezni. Torej dom bi nas povezoval, povezoval pa bi tudi starejšo populacijo z ostalimi generacijami preko raznih dejavnosti, ki bi jih dom strokovno vodil in imel na razpolago. Tega ne bo v Trzinu, če ne bomo imeli doma starejših oziroma doma počitka, kot se uradno piše.

⇒ Nedopustno je, da ostane neka občina, t.j. Trzin, brez svojih starejših občanov. Življenje je pisano, sestavljeni iz rosnih mladih, mladih, odraslečajočih, odraslih in starejših ljudi. To paleto starosti je treba ohraniti v naši občini in starejšo generacijo /preizkušeno, modro/ ne prepustiti drugim, ki bodo na njen račun kovali dobičke. Naši starejši sokrajani pa bodo tavali v želji, da bi bili v Trzinu, v svojem kraju, kjer so se rodili, se poročili, hodili v solo, doživljali lepoto in gremkovo življenja. Prav zato vztrajamo, da naši svetniki o tem premislijo in se odločijo v koristi starejše generacije. Pri tem naj jih vodi dejstvo, da starejša generacija zelo težko prenaša preselejite že zaradi let in tudi našega slovenskega načina življenja, da se neradi selimo. Kjer si uredimo

dom, ostanemo za večno. Torej nismo nobeni nomadi. Zato je selite na pozna leta še toliko težja.

⇒ Naši občinski svetniki naj pri odločitvi upoštevajo tudi ustavno načelo, da je naša država s o c i a l n a. To pomeni, da mora država in tudi občina zagotoviti primerno okolje vsem generacijam, tudi starejšim; odriniti starejšo generacijo izven meja naše občine ni socialna poteka. Imeti samo lepe, zdrave, mlade ljudi v svoji okolici je ideologija, ki je že strašila po Evropi in v svetu in se ni obnesla, bila je poražena.

⇒ Finasiranje izgradnje doma starejših ne sme biti ovira, da se dom ne bi gradil. Ta se lahko zgradi takoj, če so sredstva, če jih ni, se to odloži na kasnejši čas ali pa se gradi postopoma. Lahko se zbira denar na več načinov. Zato je treba premisliti, kako priti do denarja za dom starejših. Nekaj idej so žerjavčki dali kar sami: s pomočjo občine, ministristva za socialno varstvo, pokojninsko invalidske zavarovanje, sponzorjev v Trzinu. Načinov je še in še. Pogovorite se, svetniki, in premislite, kaj so žerjavčki povedali in zapisali.

Občinski svetniki prosimo, da pretehtajo naše pripombe in mnmenja. Vedite, da boste morda že jutri prav vi potrebovali dom starejših, saj veste, da bolezen ne vpraša za leta, za bogastvo. Morda boste prav vi hvaležni, da so žerjavčki v Trzinu vztrajali, da bo v bodočnosti v našem okolju dom počitka, dom starejših, ki bo povezoval vse generacije našega okolja. Hvala, da ste to prečitali in da ste se odločili v korist sedanjih in bodočih starejših ali bolnih občanov občine Trzin.

Trzin, 29. 9. 1999  
Zapisala: Lučka Zupan

Če hočeš uspeti,  
se posvetuj s tremi starci.

Kitajski

Vsak se lahko ogne starosti,  
dosežejo jo lahko samo tisti,  
ki jim je usojena.

Ruski



Marka

BREZOVCE 8, IOC TRZIN  
TEL.: 162 12 54; 162 12 57  
(TAKOJ ZA PIRAMIDO)

V SVOJI MALOPRODAJNI  
TRGOVINI PONUJA

### MODNE TKANINE

PO UGODNIH CENAH IN  
ŠIVANJE PO MERI  
ODPRTO VSAK DAN OD 8<sup>h</sup> DO 19<sup>h</sup>  
V SOBOTO OD 8<sup>h</sup> DO 13<sup>h</sup>

# NOVO DRUŠTVO, PRAVZAPRAV ZVEZA, V TRZINU

**V** Trzinu v zadnjem obdobju res lahko govorimo o eksploziji ustanavljanja novih društev in zvez. Ker večina teh društev deluje, smo lahko samo veseli, da je društvena dejavnost v občini tako živahna. Ob tem je sicer treba reči, da se povod največkrat srečujejo eni in isti ljudje, vendar bo to za novo pridobitev Trzina, Zvezo prijateljev mladine, celo koristno. V torek, 5. 10. 1999, so v dvorani kulturnega doma v Trzinu ustavili Zvezo prijateljev mladine. Ustanovnega sestanka se je udeležilo približno 20 ustanovnih članov, vse pa je uvodoma pozdravil trzinski župan Anton Peršak. Predsednik delovnega predsed-

stva Tone Ipavec je prisotne najprej seznanil s statutom nove zveze, nato pa so udeleženci z dvigom roki Zvezo ustavili in izvolili njeno vodstvo. Prva predsednica bo Ani Mušič, ki je predstavila nekaj naloge zveze in prisala, kako bo zvezda delovala. Zvezda bo imela svoje samostojne akcije, predvsem pa bo združevala in povezovala druge trzinske organizacije in društva, ki imajo v svojem programu skrb za mlade in akcije, v katere vključujejo otrocke. Kaže, da bo zvezda kar dejavna, saj so na njeno pobudo že dan po ustanovitvi zbrali predsedniki in drugi predstavniki trzinskih društev in spregovorili o tem, kje lahko nastopajo skupaj in kaj lahko ponudijo mladim in Trzinu.

## DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE TRZIN

Zakaj DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE?

Naše glavno vodilo je, da bi omogočili otrokom oziroma mladim kvalitetnejše, zavrnješče preživljvanje prostega časa. Otroci si vedno tako želijo prihoda počitnic, ko pa so počitnice pred vratim, pa naenkrat ne vedo, kaj bodo v tem času pravzaprav počeli. Starši so v službah, otrok pa sam doma premišljajo, kaj bi pravzaprav počeli. Tu pa bo v prihodnji priskočilo na pomoč DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE TRZIN in vašemu otroku ponudilo program dejavnosti.

Poleg dejavnosti v času počitnic pa bomo organizirali še celoletne delavnice.

Delavnica "Oblikovanje" bo vsak četrtek ob 18:00 v prostorih KUD-a v Trzinu. Tu bomo z otroki ustvarjali:

- razne izdelke iz macva, slanega testa,
- risali na majice in steklo,
- izdelovali čestitke oziroma voščilnice
- naredili lampiončke
- in še in še ...

Delavnica "Spoznaj samega sebe" bo vsak torek ob 18:00 prav tako v prostorih KUD-a v Trzinu. Ta je namenjena otrokom 7 in 8 razreda ter dijakom in študentom. Namen te delavnice je, da skušamo preko pogovora, debate o vsakdanjih stvareh ter o rečeh, ki najbolj pestijo glave naše mladine, najti pot do trdne in močne osebnosti.

V Večernih uricah bomo organizirali:

- potopisna predavanja,
- zabave ob kartanju oziroma drugih družabnih igrah ...

Nekajkrat v letu bomo organizirali enodnevne izlete po Sloveniji.

V času poletnih počitnic bomo organizirali razne tabore ob morski obali.

V predbožičnem času bomo pripravili razne gledališke igrice in seveda poklicani na obisk tudi Miklavža, božička, dedka Mraza ...

Pa seveda ne bomo pozabili na maškeradno zabavo in ostale podobne prireditve.

Vašemu otroku bomo priskočili na pomoč pri učnih težavah.

Povabilo bomo prostovoljce in animatorje iz društva Skala. Znani so po svojem projektu "Bus veselja" - t.j. avtobus, ki kroži po različnih krajih, v njem pa je igralnica za najlažje z raznovrstnimi igračami in knjigami, info-točka ...

in še in še ...

Kaj pa jesenske počitnice (2.11.99 do 5.11.99)?

Brez skrbi. Nismo pozabili na otroke oziroma mlade v času teh počitnic. Otroci bodo lahko izbirali med dejavnostmi, ki jih ponujajo različna društva v Trzinu, in vsak dan od 9h do 12h sodelovali na njihovih delavnicah.

In kaj ponujajo društva?

PLANINSKO DRUŠTVO bo v času jesenskih počitnic organiziralo izlete v bližnji okolici. Otroci bodo lahko spoznali okolico ter si obogatiti znanje z raznimi planinskimi veščinami. Če pa bo v tem času narava ponagajala z grdim vremenom, bo planinsko društvo pripravilo razne planinske delavnice v njihovih prostorih.

TURISTIČNO DRUŠTVO bo organiziralo krajši izlet oziroma ogled Štefetove farme ter še raznih drugih zanimivosti, o katerih bodo otroci izvedeli več v šoli.

DRUŠTVO UPOKOJENCEV "ŽERJAVČKI" pripravlja delavnice ročnih del (kvackanje, pletenje, klekljanje ...).

Otroci bodo na teh delavnicah lahko izdelali razne prtičke oziroma enostavne izdelke iz volne.

KULTURNO DRUŠTVO bo pripravilo gledališko delavnico, na katerih se bodo otroci pobliže spoznali z delom za odrom in seveda ne nazadnje tudi na odru same.

PGD TRZIN bo mladim preko različnih delavnic prikazalo delo gasilcev. Da pa bodo predstavitev še bolj nazorna, jih bodo peljali na ogled Centra požarne varnosti na Količevem ter pokazali mladim radovednežem še praktično gašenje z gasilskim aparatom.

ŠPORTNO DRUŠTVO bo organiziralo razne športne dejavnosti (košarka, nogomet, namizni tenis ...). Mladim športnikom prav gotovo ne bo dolgčas.

Poleg delavnic, ki jih ponujajo društva, pa pripravljamo še DELAVNICO "OBLIKOVANJE" ter DELAVNICO "SPOZNAJ SAMEGA SEBE".

### UPRAVNI ODBOR

1. Mušič Anica predsednica
2. Turk Tanja podpredsednica
3. Hojnik Marija finance
4. Strmjan Tatjana tajnica
5. Grad Klemen
6. Kos Tanja
7. Mušič Petra
8. Kurent Joži
9. Mušič Jane
10. Kosmač Aleš
11. Ipavec Majda

### NADZORNÍ SVET

1. Valenčak Joži
2. Gorjup Andreja
3. Kociper Petra

### ČASTNO RAZSODIŠČE

1. Ručigaj Jana
2. Kajfež Jože
3. Smrekar Liljana

Pa še naši cilj ...

Povezava z različnimi društvami in zvezami v Trzinu. Vsak član naj bi imel možnost udejstvovati se na različnih dejavnostih, izletih, delavnicah ... v drugih društvih.

Omogočiti mladim kvalitetno preživljjanje prostega časa.

Omogočiti mladim, da sami izražajo svoje želje ter jih spodbujati k realizaciji svojih lastnih zamisli.

Omogočiti mladim enostavnejši vstop v družbo in družino.

Pomoč mladim v stiski. Društvo bo pri-

pravljeno pomagati mladim z različnimi nasveti oziroma akcijami:

- pomoč mladim s šolskimi težavami,
- pomoč mladim, ki so socialno šibkejši.

Za vsa dodatna vprašanja se lahko obrnete na:

### DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE TRZIN

Mengeška 22

1236 Trzin

E-mail: tanja.turk@siol.net

Tanja Turk

## UPORABA ŽARGONA

### P

ogovor s predstavniki trzinskih skejerjev (na naslednjih dveh straneh) izjemoma objavljamo v žargonu, saj želimo celovitejje predstaviti njihov način življenja, razmišljanja, njihovo subkulturno. Tokrat delamo izjemo, čeprav v ureništvu vse pogostejo dobivamo prispevke, ki so pisani v polslovensčini oz. žargonu mladih. Razumemo revolucionarnost mladih, ki želijo pretrgati z uveljavljenimi normami in uveljaviti svoj, nov, revolucionaren način življenja, obnašanja, občenja in tudi govorjenja.

Tudi večina od nas je že šla skozi mladostniško revolucionarna leta. Še vedno se spomnimo, kako smo svoje starše in sploh starejše včasih »šokirali« s tesno uprijetimi hlačami na zvonec, z dolgimi lasmi, »hrupno, razbijajočo« glasbo, s cvetjem, namisljeno svobodo ...

Od tistih naših revolucionarnih časov se je izmenjalo še veliko revolucionarnih generacij, ki so prinašale novosti, da so se te že začele skoraj ponavljati. Zdaj smo tako rekoč navajeni že vsega in nas ne presenečajo več niti tisti, ki se prebarajo z mavričnimi barvami ali pa se prehradajo na vseh koncih. Ob tem se lahko pogosto le nasmehnemo in rečemo: Že videno. Poglejte samo nekatera primitivna plemena v Afriki, Južni Ameriki ali na Novi Gvineji. Tudi ta ljudstva se preba-

dajo, barvajo in sploh delajo čudne stvari s svojimi telesi. Prav, naj delajo tako, če ne ogrožajo drugih. Mladi morajo iskati svoj prostor pod soncem, svoj način, in se uveljavljati. Mladost mora imeti domišljijo! Že sama po sebi je revolucionarna in brez nje ne bi bilo razvoja.

Nekaj drugega pa je, če krotovčite svoj materin jezik. Ta bi moral biti svet tudi revolucionarni mladecem in mladenkam. Ni treba, da ga siromašite s popačenimi angleškimi izrazili! Slovenčina je zelo bogat jezik in tudi v njem bi lahko izrazil svojo naprednost. To, da ga siromašite in da je vse samo ful in kul, je lenoba in neznanje. Znano je, da so v zgodovini nekatere družbenie skupine sestavljale svoje skrivenje jezike, da jih drugi ne bi razumeli. Vprašljivo pa je, če je to revolucionarno. To je umikanje v osamo, in prepricani smo, da to ni v naravi mladosti. Mladi morajo tudi drugim povedati in dokazati, koliko zmorcejo, koliko so vredni. Le tako se lahko uveljavijo in dosegajo mesto v družbi, ki si ga želijo. Ker je med skejerji, kot je videti, kar precej gimnazijev, bi ti morali že precej bolj ceniti slovenščino. Vedeti bi morali, kako so včasih borili za obranitev slovenščine in da je zdaj na njih, da naš jezik dignije še na višjo raven in da ga še opredmetit, vendar ne s spakedrankami iz drugih jezikov.

Ena izmed udeleženik srečanja s papežem je bila tudi Marija Pavlič, ki nam je dejala: "To, da vidiš papeža, je poseben dar. Taka osebnost! Božji namestnik na zemlji! Videla sem ga na pet metrov. Vzdružje je bilo neopisno. Ko se je peljal mimo, smo vsi mahali z zastavicami in plakali. Bilo je nepozabno! In tako lepo petje! Pozabiti pa je treba vse slabe strani, n.pr. dvourno iskanje avtobusa. Najbolj pa mi je ostalo v spominu prikazovanje Antona Martina Slomška na velikem zaslonu."

Uredništvo

Če govoris s pametjo,  
je jezik tvoja odlika;  
če govoris, kar ti pride na pamet,  
je jezik tvoja nesreča.

Turkmenski

Varčuj z jezikom,  
da boš lahko pod starost  
otrokom  
pričovedoval pravljice.

Ruski

## "SVETA VERA BODI VAM LUČ"

19. septembra so že navsezgodaj zjutraj iz vseh mest in vasi, svede tudi iz Trzina, odričili avtobusi v smeri proti Mariboru. Ali natančneje na Betnavsko poljano, kjer je bilo vse pripravljeno za drugi papežev obisk v Sloveniji. Verniki in tudi drugi so se na prizorišče stekali kot valovita reka. In v velikim pričakovanjem. Vendar je bilo do njegove prihoda še kakaj ur. Janez Pavel II. se je najprej na mariborskem letališču pozdravil s predsednikom republike Slovenije Milanom Kučanom in vsemi ostalimi. Nato se je v svojem slavnem papamobilu odpeljal na kraj srečanja, kjer ga je množica pričakala s pesmijo in zvonjenje zvonov. Sveti oče je na prošnjo mariborskega škofa dr. Frančeta Krambergerja z apostolsko oblastjo razglasil, da se Anton Martin Slomšek odslej imenuje blaženi in se njegov god obhaja 24. septembra. Zatem je sledila maša, papež pa je po njej nadaljeval svojo pot v stolno cerkev, kjer so shranjeni posmrtni ostanki blaženega A. M. Slomška. Nagovoril je tudi delegate slovenske sinode, se visal v Zlato knjigo mesta Maribor, okoli pol osmil pa je odletel nazaj v Vatikan.

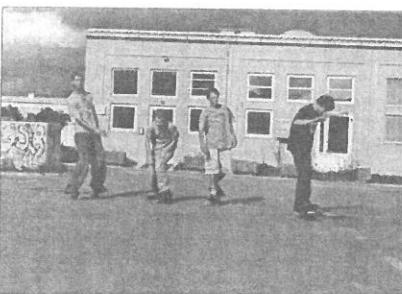
UM



## SKEJTANJE

**N**amesto uvoda tol dejstvo: skejtanje ni šport! **JE NAČIN ŽIVLJENJA!** In eden izmed načinov izražanja mladostniškega uporništva. Zato ni čudno, če staršem ob pogledu na tale naslov stojijo lasje v vertikalno ...

Pa začnimo kar lepo po vrsti. **ZAČETKI SKEJTANJA**, v Sloveniji, segajo verjetno tja nekam v konec osemdesetih. Takrat je bilo vsi še čisto drugače kot danes, vse je



bilo še popolnoma novo in neodkrito. O takšnih in drugačnih trgovinah z deskami in posebnimi dodatki (koleščki, ležaji, pa tudi oblekami) ni bilo govora. Po skejt se je šlo v Italijo ali Avstrijo. In nemogoče je bilo, da bi imel desko samo kakšen mesec ali dva (kot je to danes že skorajda običajno). Zdržali je morala kar precej dlje, kar je pomenilo, da je bila deležna izdatne nege in zvrhane mere ljubezni svojega lastnika.

Počasi se je pričela oblikovati tudi **SKEJTERSKA MODA**. Že od samega začetka so bile populärne široke hlače. Zelo pomembno je namreč, da so oblačila udobna, čeprav bi temu težko dodal tudi pohvalo o praktičnosti! Kasneje je sledilo tudi barvanje las - na najbolj nore odtenki! Verjetno vse samo izražanje drugačnosti, edinstvenosti, malo mladostniške trme. In naj mame še tako tarnajo, morajo priznati, da ima Adi prav, ko pravi: "Sej te prime, pa tud' mine." Ekstremne podoobe so po skejterjih počasi prevzeli rejerji (tisti, ki poslušajo rave) in rolerji, skejterji pa so začeli iskatati novo pot do izvirnosti.

Bolj ali manj so pričeli opuščati nore pričeske in se osredotočili na oblačila.

Hlače so tako pričeli spuščati nizko po pas, obulji so nizke, značilne superge. Te še vedno pogosto krasijo vezalke različnih barv, ki jih tudi usnjeni jezik (ta naj bi jih pokrival) ne more obvarovati pred neprestanim trganjem.

Glede nizkega

pasu na hlačah pa pravijo, da naj bi ga povzeli po ameriških zapornikih, ki niso smeli nositi pasov. Nekateri so kmalu pričeli skejti tako vztrajno, da so se želeli ukvarjati s tem profesionalno. In nastala je nova panoga v športu ... Začela so se vrstiti takšna in drugačna **SKEJTERSKA TEKMOVANJA**. In tem



gor in dol pred trgovino ali pa pred Piramido. Problem pa verjetno ni v tem, da bi se skejterji namerno "nastavljalj" tja, ampak preprosto nimajo primernejšega prostora za treniranje. Zato skejtajo kjerkoli pač najdejo nekaj, kar jih spominja na skejterske objekte. Par stopnic in kakšen niz, pa ga že lahko prepoznaš kot primereno zbirališče. Temu pa bi bilo verjetno konc, če bi imeli lasten skejt park, kjer ne nikogar motili (in nihče ne bi motil njih).

Sveda

sta razmeroma blizu kar dva tavora na parka (Domžale in Mengeš) in vendar je prevoz tja kar drag (še posebno, če se nekdo s tem ukvarja redno). Dejstvo je, da je tržinska skejterska kipa dovolj močna, da bo verjetno vzdržala vse pritiske in ostala skupaj tudi brez lastnega parka. Je pa seveda prijetno imeti v zavetišču starejšim ni vseeno, kaj počnejo njihovi otroci. Malo pozornosti nikomur ne škodi!

### SKEJTERSKI SLOVAR:

**skejt (skate)** - posebna deska namenjena guljenju skejterskih trikov - ponavadi ima na zgornji strani brusni papir, na spodnji pa čimborj izvirno slikico, zraven deske jasno spadajo tudi osovine in koleščka.

**skejterski pozter** - tisti, ki se dela, da je skejter, to pomeni, da se oblači in nosi kot da bi skejtal, a v resnici ne.

**skejt park** - površina, kjer stojijo različni objekti, ki jih skejterji uporabljajo za izvajanje trikov

**half pipe (ramp)** - objekt, ki je videti kot na pol prerezana cev, visok je okrog tri metre in služi uprizanje skejterskih poletov

**minipipe** - romanjana različica half pipe

**jumpa** - posebna skakalnica s privržanimi robovi

**piramida** - še eden izmed objektov za skejterje, po obliki je podobna pravi piramidi, le da ima namesto špicke ravno ploščo

**ollie** - eden osnovnih skejterskih trikov; z zadnjim delom deske skejter udari od tla, s čimer dobi odriv, da skupaj z desko odskoči v zrak, med izvajanjem ollieja pride do značilnih pokrov, ki ljudi opozarjajo, da se bližajo skejterji, ko so ti še tri ulice stran

**slide** - razmeroma preprost trik; z desko drsiš po robu nekega objekta

## INTERVJU S TRZIN SKATE TEAMovci

Juri Zorec (15), Jure Perko (17), Tomaž Bevk (15)

### Šola?

**Jani:** Gimnazija Kamnik  
**Tomaž, Jure:** Gimnazija Bežigrad Ljubljana

### Daj in zakaj skejtanje?

**Jani:** Začel sem kr so skejtal moji frendi (slava Cundru, ha, ha), pred kkšnimi dvemi leti.

**Jure:** V prvem razredu smo skejtal z velikimi lesenimi in plastičnimi skejti ki tko mal (za zraven fuzbala, basketa, biljarda, smučanja, kolesarjenja, fitnesa, balančanja in to). Pol smo pa v petem razredu začel bordat in tud mal resneje gojiti klasičen kalifornijski šport. Še vedno pa to ni edino s čimer bi se ukvarjal!

**Tomaž:** Pred ene tremi leti, v osmrem. A zakaj? (smeh) /En kolega zdav: "Da je bol džek!"

### Kako je z skejtvosko modo - a če nisi not, nisi dobr skejtr?

**Tomaž:** Ma to ni res. Nosš kar ti paše, isto je z musko.

**Jure:** Res! Po mojem ni mode. Poglej okrog in bo jasno: vzem na primer hlače: eni nosijo kabovke, eni žametne, eni spet kej tretga. Sam, da so šroke!

**Jani:** Sej si važn kako se oblačš, sam da dobr skejtaš.

### Kva si mislite pa o pozterjih?

**Jani:** Zmeri so bli in bojo še naprej. Nč se ne da gledi tega.

**Jure:** Sej so koristni, delajo profit Obsešnu!

**Tomaž:** Ha, ha.

### Kerga trika ste se naučili najprej?

**Tomaž, Jani:** Najprej je bil ollie.

**Jure:** Jst sm se najprej nauči vožnje po zadnjih kolesih (manual).

### Kerga še zdej ne morte narest?

**Jani:** Tri mesce že gulim 360° flipa.

**Tomaž:** A kerga trika še ne znam? Kva jst vem. Skoz se najdeje novga.

**Jure:** Cel kup trikov je, k jih nikol ne bom znal.

### Naj skejt place (poleg Metelkove verjetn)?

**Jani:** Metelkova to valda! Pol pa še recimo piramida Trzin ...

**Tomaž:** ... pa pred Urško in Cankarjem.

**Jani:** Včasih smo tud v domžalskem parku al pa pred Vele (sam tm nas preganajo).

**Jure:** Cesta je moj dom. (smeh)

### A kej tekmuje?

**Tomaž:** Ne.

**Jure:** Polet sem kao probou na Vans Warped Tour (Ljubljana) ...

### Poškodbe: zlomi zapestij, zvini gležnjev, znucana kolena ... ???

**Jure:** Zanč sm si spet nategnu eno kito, k ne vem kako se ji sploh reče.

**Jani:** Desno koleno brez hrustanca. Zanč mi je skej prletu u glavo (pa ne prvič).

### Kam so šli Red Hot Chili Peppers?

**Jure:** Na svetovno turnejo, kr so izdal novo plato Californiacation ("Funk you!")

### OK, torej so še skejterske legende. Kaj poslušate pa še za zraven?

**Jani:** Punk, metal (Iron Meaden) ...  
**Jure:** ... pa rap. Včasih smo poslušal tud Skate Hard Core. Jst osebno poslušam tud funk in jazz.

### Sponzorji?

**Jani:** Men da mau popusta Maco u Domžalah.

**Jure:** Država (štipendija).

### Kva delate poleg skejtanja?

**Jure:** Basket, smučanje, bordanje (in sploh vsak šport, k ni kegljanje).  
**Jani:** Bordanje, Internet.

### Kolk cajta na teden vam vzame (baje je bol aktualno med vikendom)?

**Jani:** Mah kkšno urco na dan, med vikendom pa tri, štiri.

### Eni pravjo, da je skejt kt žensko telo ... nežno, občutljivo, zahtevno?

**Tomaž:** (smeh) Se strinjam, valda. /Spet un kolega od prej: "Gre bol za sadomazo odnos; če bi tko delou z žensko kt s skejtom bi ga nekam poslala."

**Jure:** Skejt je grši in trši kt ženska in bolečine samo povzroča, njega pa ne boli.

**Jani:** Isto je to, da će te udar.

### Skejt prijatl ali koga bi radi pozdravlji?

**Jani:** Trzin skate team, frende in pa lubanske pozterje.

**Jure:** Vzornike: Urbija, Deicha, Fogyja ..., babico u Logarski dolini, Borisa Jelcina ...

foto: Urška Mandeljc

tekst: Kalja Rebec





**N**a vseh koncih sveta so že od nekdaj v modi tako imenovane lokalne vojne. Čisto pravi masakri. In čisto pravi stanovalski bloki s čisto pravimi peklenkskimi stroji letijo visoko v nebo. In pri tem umirajo čisto, čisto pravi ljudje. Mogoče je čisto prava mamica za lahko noč se enkrat poljubila svojo čisto pravo hčerkico, ki je enkrat popravila odejo, pod katero je deklica objemala svojega najljubšega plišastega medvedka, da jo bo varoval pred hudočneži, ki jih bo sanjala. Zjutraj sta bili obe mrtvi in tudi medvedek je izgubil glavico. Na drugem koncu sveta mati že dolgo brez solz objema od lakote umrlega otroka, in kaj sedaj, moje drage dame in gospodje, kaj sedaj? Če slučajno doma mačku zjutraj ne pripravim njenemu najljubšemu jedi, v svojo posodo sploh ne pogleda, temveč z dvignjenim repom odkoraka naravnost pred hladilnik in zahteva, da ga odprem, tako da se sam prepriča, če ni bil namenoma oškodovan. In kaj sedaj? Naj temu mačku napovedam privatno vojno? Prav narahlo se zavedam, da zapadam v manjšo depresijo. Prizgem televizor, prvi program, dva zdolgočasena politika in en bedasti moderator. Moj bog! Drugi program. Že dolgo pričakovana slovenska nadaljevanka. Gledam, gledam, gledam... Ne morem verjeti in edino, kar lahko še rečem, je: »Na pomoc!« V oporo mi je samo še TV daljnec in naslednji kanal. Bolečine v krizi, šumnenje in bela svetloba na televizorju me opominjajo, da moram zamenjati lokacijo. V kopalnici odmečem cunje iz sebe, ščetko zobem samo od daleč pokažem, po polna izguba energije. Jutri bom zares napisal vestičke izpod žarometov, obljubim. Ampak kaj! Koga na tem svetu zanima še kultura!



## VESTIČKE IZPOD ŽAROMETOV

Le kdo za vraga pa je bil ta doktor France Prešeren? Za Cankarja vem, da je bil več kot pa jedel in da mu je mama kuhalo kavo, pa še gospod Rode, kot mi je znano, ga ne mara. Sicer pa so sedaj tako ali takto v modi zgolj samo ideje, ne delo.

Mislim, da eno celo imam, takoj zjutraj grem z njo na občino. Ampak vestičke bom vseeno spisal še jutri. Nič ni lepšega, kot prefagati delo na naslednjem dan, kajne da? Pa četudi ti voda teče v grlo, kot se temo po domače pravi. Čisto ta prava panika. In predvsem slabá vest. Ampak vsega, pa tudi nisem krv jaz. Kljčem Vlada, Kreslina seveda, vse se dogovoriva, samo

za termin ne. Naj ga pokličem konec meseča, pravi. OK, si pravim in dočak optimistično tipkam po telefonu, do četrtega v tem mesecu, da ga prikličem.

»Saj ne more biti res?« si pravim, ko na drugi strani namisliščne zice dvigne telefon. Res je. Vendar takoj za tem hladen tuš. Ej, oprosti, veš zdaj gremo na daljšo turnejo, daj, pokliči me okoli dvajsetega. Poklical bom. Ista zgodba se ponovi z Gregorjem Strnišo in njegovimi All Capone štrajh tri. Pa vendar se premika. S Tanjo in Nino smo se

kar dobro namučili, da smo pripravili prostor v kleti KUD-a za krožel (izdelava različnih okrasnih predmetov iz mavca, slanega testa itd...), ki ga bo vodila Tanja, na koncu smo zadovoljni vsi. Tudi Urša in Mirjam imata v četrtek prvi sesatanek z osnovnškolci. Dve gledališki delavnici v KUD-u vzopredno, tokrat prvič. V petek imamo predstavo OGENJ, KAKŠEN OGENJ? pred lokalom BARCA, mislim, da imam že sedaj malo treme, to je dober znak. En del gospode iz teatra CIZAMO je že nekaj časa na taroku - to ni nič slabega - če bi za sabo tudi malo pospravljal, ampak oni niti slučajno nimajo svojih nežnih rokic za te name, tako pa ugibam in trgam lističe zadnjih marjetic v tem letu, bodo užaljeni ali ne bodo užaljeni, ko bodo brali vestičke. So pa zelo kritični do drugih, to pa, kar je res, je res.



Ves čas razmišjam, da vam imam še nekaj povedati. Seveda! Moje drage dame in gospodje, ustavnili smo novo društvo,

če bo še tako delavno, kar ne dvonom, saj ga vidi gospa Ani Mušič, ali lahko k temu še kaj dodam? Mislim, da ne. Razen da vam razkrivem skrivnost tegata združenja, katerega bodo veseli vse predvsem pa starši osnovnošolskih otrok. In tu je prva akcija. V jesenskem delu počitnic bo društvo priateljev mladine organiziralo, seveda s pomočjo vseh društev v Trzinu, za osnovnošolsko mladino in interesnih dejavnosti, v

katerih se bodo lahko vključili. Seveda pa društvo vabi tudi vas, drage dame in gospodje, da se aktivno vključite vanj in storite nekaj ne samo za svojega otroka, temveč tudi za druge, in sami boste ugotovili, kako zna biti življenje še lepše, prijetnejše ... In če vestežke prebrali do tu, vas prosim, da prvi del preberete še enkrat. Nam je trenutno mnogo lepše, kot večini ljudem na svetu, kjer dnevne grozote najbolj prizadevajo prav materi in seveda otroki. Pomislite kdaj na to, moje drage dame in gospodje. Da pa vas ne bi utrjali še naprej, bom rajšči dodal k vestičkam nekaj fotografij, ki sem jih posnel na poletni gledališki šoli v Izoli, kjer so bili, kot veste, tudi naši gledališčniki Jure, Urša in Mirjam. No, zatela se je tudi gledališka sezona in predlagam vam, da storite vse kar ste storili že prejšnja leta, ignorirajte jo. Pa vendar za vse vas, ki ste se prebili do konca vestičk, en lep gledališki pozdrav.



naredila s peko kostanja, ki je bil za vse obiskovalce tega kulturnega popoldneva zastonj.

Jože Štih

## MLADI NA ODER

Gledališka sezona se je tako redko zopet začela. Naj malo bolj opisem, kaj se dogaja. Za letošnje leto smo sklenili, da začnemo zares. V sodelovanju z vodstvom šole smo kot krožek organizirali gledališče za najmlajše. Od prvega do vključno petega razreda pod mojim vodstvom (Urša) ter od šestega do osmega raz-



Naj povabim še vse ostale, mlajše ali starejše (dijke, študente), da se nam pridružijo. Pravijo, da je amatersko gledališče v tem času največji, najpopularnejši hobby! Pridite in se prepričajte! Več informacij dobite pri Mirjam in meni.

Urša Mandelj



reda pod vodstvom Mirjam Štih. Vse, tudi tiste, ki se v šoli niso prijavili, z Mirjam vabiva, da se nam pridružite, vsak teden v kulturnem domu Trzin (za čas in dan povprašujte sošolce). In kako tam poteka naše delo? Najprej je na vrsli relaksacija za sprostitev in odstranitev treme, sledijo pa bralne vaje, improvizacija, ples, petje, igra, izdelovanje lutk, scen, kostumov... Če niste vsi za vse, si bomo delo seveda porazdelili.

Najpomenljivejši pa so nastopi: prva predstava bo igrica za sv. Miklavža, nato pa še za božička, materinski dan ter končna predstava v mesecu juniju in seveda še kaj.



## URNIK GLEDALIŠKEGA KROŽKA

6. - 8. razred: četrtek ob 15.30

1. - 5. razred: četrtek ob 16.30

**OBRTNA, GRADBENA IN TRGOVSKA ZADRUGA**



**ZORA, DOMŽALE z.o.o.**

**MENGEŠ, Prešernova 33  
tel.: 737 - 224, faks 737 - 226**

Priporočamo se s programom krovsko kleparskih izdelkov, strešnimi kritinami, pločevinami in trakovi iz Cu, Al in pocinkani, izolacijskimi materiali in plastičnimi granulati.

## IZBOR NAJLEPŠE FOTOGRAFIJE TRZINA

**N**a razpis Turističnega društva za izbor najlepše fotografije Trzina ali živiljenja v njej so se odzvali le štirje avtorji, vseeno pa je imela strokovna komisija, ki jo je vodil fotograf Jože Seljak, kar zahtevalo delo, saj so morali izbirati med 40 barvnimi fotografijami in 29 barvnimi diapositivi. Čeprav Trzin zdaj ni najbolj fotogeničen, saj njegovo podobe kvarijo številna gradbišča in izkopi, so fotografii vseeno v objektive svojih kamер ujeli kar precej zanimivih in lepih motivov. Člani žirije so najprej po načelu negativne selekcije izločili posnetke, ki jih zaradi motivov niso mogli sprejeti v ožji izbor. Pri tem so morali izločiti kar precej dobrih posnetkov, ki bi v primeru, če bi ocenjevali umetniški pristop in sporočilnost, dosegli precej visoko oceno. Izločili so tudi vse posnetke, ki so bili posneti izven območja trzinske občine. Prav pri tem se je pokazalo, da smo Trzinci še vedno v prejšnjih meri navezani tudi na grad v Jablahu, saj so ga fotografi dokaj pogosto izbrali za svoj motiv.

Iz širšega izbora je komisija izbrala 5 posnetkov, ki so jim vsi pripisovali najboljšo kakovost, zatem pa so člani komisije posamečno ocenjevali in točkovali »finaliste« z ocenami od 1 do 5. Največ točk je prejela panorama Trzina s trzinskimi travnikov, ki jo je posnel Lojze Lenček, tudi na drugo mesto se je uvrstil panoramski posnetek avtorja Mira Štibeta, tretje mesto pa so prisodili pogledu na trzinski bajer, ki ga je na filmski trak ujel Lojze Lenček. Kot so zagotovili v Turističnem društvu, bodo fotografije, ki so prispele na natječaj, razstavili na razstavi, ki jo bodo odprli konec meseca, posnetke pa bodo uporabili tudi za prospakte in druge reklamne publikacije o Trzini, seveda pa jih bomo objavili tudi v Odsevu.

**Pesniki, slikarji in glasbeniki so kot gobe:  
na eno dobro  
pride tisoč slabih.**

Francoski

## PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO TRZIN

### OKTOBER, MESEC POŽARNE VARNOSTI

Tudi letosni oktober je posvečen skrbni za zmanjševanje nevarnosti požarov. Gasilci se tokrat še zlasti osredotočajo na preprečevanje izbruhov ognja v vozilih. Seznamajo ljudi, katero je mogoče tudi v avtomobilih učinkovito onemogočiti rdečega petelineta. Prav bi bilo, da bi bila večina avtomobilov opremljena tudi s priročnim gasilnikom na prahu.

Tudi trzinski gasilci so v tem mesecu še posebej dejani. Že na začetku meseca, natančneje v četrtek, 7.t.m., se je 8 trzinskih gasilcev udeležilo prikaza reševanja ponesrečenca iz gorenčega vozila in ponesrečenca, ki je z avtom zdrknil v prepad. V sodelovanju z gasilci iz drugih društev menseškega sektorja so na Dobenu v bližini studenca, ki izvira ob poti na Dobeno, uporizorili strahovito nesrečo. En avto je za-

jel plamen, drugi pa se je zvalil po strmem klancu v globino. Ena skupina gasilcev se je odločno lotila reševanja »ponesrečenca« v gorečem avtomobilu. V zelo kratkem času so pogasili požar, nato pa so s posebnimi kleščami prerezali avtomobilsko školjko, da so se prebili do ponesrečenca. Ker so sumili, da ima poškodbe hrbitenice in glave, so ga s posebnimi, za to prirejenimi pripomočki po vseh predpisih imobilizirali in ga šele nato varno rešili iz ostankov avtomobila. Druga skupina pa se je takoj podala po strmini za »nesrečnimi avtomobilom. S posebno priročno vlečnico so se spustili do razbitine in iz je rešili »ponesrečenca«, ki ga so nato v nosilih z vltom dvignili na cesto do reševalnega vozila, za konec pa so iz prepada z vltom potegnili še razbitino vozila. Po oceni vseh je vaja zelo lepo uspela.

V petek, 15. t. m., so predstavniki Gasilske zveze Domžale pripravili slavnostno akademijo v Ljubljani, ki so jo poestrenili s prijetnimi kulturnimi programom. Na akademiji so se zbrali višnji predstavniki vseh gasilskih društva našega območja. Prav v času izida te številke, 23. t. m., pa gasilci iz območja nekdanje domžalske občine v Žejah pripravljajo srečanje gasilskih vetera-

nov, na katerem se bodo zbrali starejši gasilci, da bi obudili prijateljske spomine. Zadnji konec tedna pa gasilce Gasilske zveze Domžale čaka še ena preizkušnja, zdaj je še skrivenost, vendar se že ve, da bodo na območju enega od gasilskih društev pripravili sektorso vajo. V trzinskem društvu pravijo, da jih ne bo nič presegnetilo, saj so vedno pripravljeni na klic siren.

Sicer pa so trzinski gasilci zdaj precej dejanji tudi pri vzgoji mladih gasilcev.

Že na začetku leta na osnovni šoli deluje krožek Mladi gasilci. Letos se je prijavilo kar 14 mladih, ki bi se radi naučili gasilskih vescin. V primerjavi z lanskim letom je to kar 50 % povečanje, čeprav številka še ni dokončna, saj se mladi še vedno lahko vključijo v dela krožka. Dobijo se vsako sedem ob 16. uri pred osnovno šolo. Od tam jih gasilskim avtom zvozijo do gasilnega doma, kjer se mladi učijo najrazličnejših gasilskih spretnosti. Pravijo, da jim ni nikoli dolgočas in da je prav prijetno. V društvu raznoljubojo, da bi v mesecu požarnih varnostih pripravili tudi kakšno predavanje v šoli in da bi spodbudili otroke k pisanju prostega spisa na temo varstva pred ognjem.

V oktobru nameravajo mlade gasilce peljati tudi na izlet. Izlet za vse člane društva pa so nameravali pripraviti že v soboto, 9. t. m. Zaradi smrti enega od članov so izlet odpovedali, vendar pravijo, da se bodo v Mežico, kjer naj bi si, med drugim, ogledali rudnik svinca, odpravili v novembру.

**KAKO IZBRATI NAJJUSTREZNJEŠI GASILNIK:** Najbolj razširjeni so gasilniki na prahu ABC. Črke ABC pomenijo vrsto snovi, ki jo lahko pogasimo z gasilnikom: A - trdne snovi, B - vnetljive tekočine, C - vnetljivi plimi. Poznamo gasilnike z 1, 2, 3, 4, 6, 9 in 12 kg prahu. Za pogasitev osebnih vozil v prvih sekundah običajno zadajočajo že aparati z 1 ali 2 kg prahu, vendar priporočamo večje gasilnike.

**VZDRŽEVANJE IN MONTAŽA GASILNIKA V VOZILU:** Gasilniku je priloženo tudi navodilo za vzdrževanje in montažo, kjer moramo imeti v mislih, da mora biti gasilnik lahko dosegljiv in nikoli založen. Le tako nam bo hitro dostopen, ko ga bomo potrebovali. Varovati ga moramo pred vremenskimi vplivi in pred mehanskimi poškodbami in ga periodično servisirati v pooblaščenih servisih v skladu z navodili.

**KAKO GASIMO Z GASILNIKOM:** Ko na vozilu opazimo znake, ki bi lahko pomenili požar (dim ali



OKTOBER - MESEC POŽARNE VARNOSTI



## NOVICE ŠPORTNEGA DRUŠTVA TRZIN

### RIBJI PIKNIK PRI BAJERJU



družabne igre, kot so: tekmovanje s čolni, vlečenje vrvi ... Ker pa je bil obisk na pikniku zelo skromen, družbenih iger nismo izvedeli. Obiskovalce

sмо postregli s pečenimi ribami na žaru, domaćim vinom in ostalo pičajo.



Namen ribrega piknika je bil združitev prebivalcev starega in novega dela Trzina, spoznavanje med seboj, saj je tempa sodobnega življenja prehitel in včasih prav prija malo zabave. Zelo smo bili razočarani nad prebivalci novega dela Trzina, saj je bil piknik prav v njihovem delu, nanj pa je prišla le peščica prebivalcev iz tistega dela našega kraja. Za piko na i so poskrbeli še okolški prebivalci, ki so nas privitali zaradi kaljenja miru.

Tanja Prelovšek Marolt

### OPRAVIČILO!

**OPRAVIČUJEMO SE VSEM PREBIVALCEM, KI STANUJEJO V OKOLICI TRZINSKEGA BAJERJA, ZARADI KALJENJA NIJOVECA MIRU.  
OBUDJUBLJAMO, DA V BODOČE NE BOMO VEČ PRIPRAVLJALI KAKRŠNIH KOLI PRIREDITEV V TEM DELU TRZINA.**

## ŠAHOVSKI KOTIČEK

### VMESNA POTEZA

Za vmesno potezo, ki se pojavlja kot element kombinacije oz. priskrbljene kombinacije je značilno, da prekine logični potek igre oz. čvrstega sistema potez. Običajno je to poteza z visoko stopnjo prisile in je povezana z napadom na kralja (vmesni šah), z grožnjo z matom ali redkeje tudi z napadom na damo.

Vmesno potezo največkrat izvedemo s figurami, redkeje tudi s kmetom.

### SOLARJI POZOR!!! STARŠI POZOR!!!

Na osnovni šoli Trzin se je začel šahovski krožek pod vodstvom mentora Vladimirja Nadja in asistenta Aleksandra Nadja – najboljšega šahista v Trzinu.

Krožek poteka vsak ponedeljek od 15.30 naprej v učilnici matematike I ali 2. Krožek je brezplačen.

Pionirski šah je mladična močnega stebala, ki se imenuje slovenski šah.

### ŠAH KOT INTERESNA DEJAVNOST V OSNOVNI ŠOLI

Učavanje s šahom nikakor ni samo razvedrilo v prostem času, kot se pogosto misli. Šahovska igra in spoznavanje šaha veliko prispevata k skladnejšemu zorenju osebnosti. S šahom razvijamo vrsto duševnih procesov, čustvene stran človekove osebnosti, oblikujemo moralna in etična stališča ter smisel za lepoto. S šahom razvijamo logično in intuiciono mišljenje, sposobnost zbranosti ob sočasnih zmognosti hitrega prenosa težišča koncentracije in kreplimo operativni spomin (N.V. Kroglius, O psihologiji šahovske ustvarjalnosti, 1975).

Šah je borba s samim seboj (Gligorič). Igralec mora svoj igralni načrt neprestano prilagajati razmeram na šahovnici, hkrati pa si mora oblikovati voljo in se čustveno obvladovati. Pri šahu je potrebna zvrhna mera kritičnega odnosa do samega sebe. Le s takim odnosom smemo pričakovati uspehe. Veliko dobrih šahistov ni uspelo, ker jim je prav ta vrlina manjkala. Ni skrivenost, da še zlasti mladi človek nerad, celo sam pri sebi priznava svoje napake in jih zato na vse mogoč načine opravičuje. Šah mu vedno in znova nazorno dokazuje jalostov in škodljivost tega nesamokritičnega početja (Kroglius).

Že zdaj je treba mlade šahiste in šahistke navajati na analizo napak, ki jih delajo kot začetniki ali šahisti z določenim šahovskim znanjem. Le tako jih bodo sposobni odpriaviti in šahovsko napredovati. Šahovska samokritičnost, sposobnost za trezno presojo lastnega delovanja je most, preko katerega vodi pot k trajnejšemu uspehu.

Zanimiva je sovjetska ugotovitev, da mlade – po naravi introvertirane in plahe – šah marsikdaj postopoma spreminja v odločne in prekajene borce. Po svoji naravi je šah spopad dveh umov, dveh značajev, dveh volj. Človek more izbrusiti svoje šahovske veščine le tako, da v zapletih in kritičnih pozicijah na šahovnici deluje odločno in pogumno. Dobro vodenja partija je šahista nagrada in mu da samozavest ter vero v svojo moč. Mladim, neizkušenim šahistom manjka prav vera v lastne sposobnosti.

Ker je v zadnjih letih opaziti rahel padec pri vključevanju učenk v šahovski krožek, v krožku na OŠ Trzin posebno pozornost in skrb posvečamo prav vključevanju učenk v šahovsko življenje.

Vladimir Nad

### Šahovska novica:

Kranj – V hotelu Creina sta se končali državna in 1. mladinska liga. Ekipa ŠD Napredek Domžale, za katero igra tudi Aleksander Nad, je osvojila 2. mesto. Državni prvaki so postali mladinci ŠD Radenski Pomgrad iz Murske Sobote.

V.N.



## PLANINSKO DRUŠTVO ONGER TRZIN

### KRATKE IZ PLANINSKIH KROGOV

Drušveno glasilo Ongrčki bodo izšli sredi prihodnjega meseca. Do takrat pa lahko tisti, ki imate dostop do Interneta obiščete domačo stran Ongrčkov, ki jo najdete na naslovu: <http://sirena.dhs.org/hp/onger/Ongrcki.htm>. Kot smo izvedeli, je izlet v neznano lepo uspel. V mladinskem odseku pa so veseli, saj se jim je pridružilo lepo število mladih učencev OŠ Trzin.

Pa še obvestilo članom dijaške skupine. Sedaj se dobivamo se vsak drugi četrtek ob 20. uri v društveni hišici. Vabljeni vsi dijaki in študenti, ki vas zanima gorništvo!

**Mladinski odsek PD Onger Trzin vabi na predavanje z diapositivi!**

## LED IN OGRENJ

je naslov predavanja, v katerem nam bo vrhunski slovenski alpinist

## Davo Karničar

pripovedoval o svojem letošnjem obisku daljne dežele

## KAMČATKE

Sreda, 17. 11. 1999 ob 19<sup>h</sup> v avli OŠ Trzin



Vstopnice bodo na voljo pol ure pred pričetkom predavanja v avli OŠ Trzin.

Vstopnina: 300 SIT

Če pride dober človek v gore, lahko postane še boljši, če pride slab, postane še slabši.

Guido Tonella

Do prvih obronkov se zaganja morala doline ... Zakoni gora so drugačni - preprosti, a neizprosnii in strogi. Viharji in mraz nam kujejo voljo, stene zahtevajo natančnost, odpoved in skromnost. Tega dolina očitno ne rabi več.

France Ciuha

Opišite svoja gorniška doživetja in jih pošljite na naslov  
ONGRČKI, p.p. 12, 1236 Trzin. Sodelujte z Ongrčki!



**RTV  
SERVIS**

GORENČ s.p.  
Ljubljanska 44, Trzin

telefon: 061 716-302  
mobil: 0609 644-121

**Popravila:** - TV sprejemnikov,  
- PC monitorjev,  
- audio naprav.

Tudi na domu!

**Montaža klasičnih in SAT anten ter avtoakustike**



## ROD SKALNIH TABOROV DOMŽALE

### DRUŽINA MRAVLJICE TRZIN

#### TABORJENJE 99 - Gorenja Trebuša

Pa je minilo še eno poletje, še eno taborjenje. Spomine na naša vsakoletna taborjenja obujamo skoraj do naslednjega leta, ko gremo ponovno živeti v naravo. Leta smo že drugič taborili v Gorenji Trebuši, kjer nam je vedno bolj všeč. Zopet se je tabor udeležilo kar lepo število tržinskih tabornikov - skupaj 17. Porazdeljeni smo in v vseh treh izmenah, največ pa nas je bilo v prvi, o kateri bom povedal nekaj več. Prva naloga vodnikov je bila, da poskrbijo za najmlajše, ki že po dveh dneh (nekateri) poigrajo svojo marmico, pa še očka, tako da si čisto pozabijo preobutti nogavice.

Oroci se vselijo v svoje 10-dnevne domove in začne se taborniško življenje. Spoznajo, če tega še ne vedo, dele tabora in nekatera imena so za najmlajše dokaj nova, kot npr.: stenčas, totem, tabu ... Najblizičnejši sta jih jedilnica in kuhinja, ki vsaj malo spominjata na dom, kjer kuharica poskrbi, da niso lačni.

Naša naloga je bila, da med taborjenjem naredimo čim več stvari in smo tudi storili, kajti na koncu smo opazili, da so bili otroci kar dobro utrjeni, mi vodniki pa še bolj. Program je bil res natrpan, izvedli smo ne več koliko aktivnosti, toda vseeno je ostalo nekaj časa tudi za druge vragolije in prosti čas. Z MČ-ji smo izvedli zanimiv del. Na njem smo si poleg slapu ogledali zelo globok most, enega izmed dveh čepljenih izvirov v Sloveniji ter Medvedjo jamo, ki krasí tamkajšnje gozdove. GG-ji so bili tisti dan na bivakiranju, seveda brez

šotorov, kjer smo se učili večin živiljenja v naravi ter na koncu preživeli tudi noč v gozdu. Na taboru smo imeli mnogo športnih dejavnosti, kot so: boj med dvema ognjem, nogomet, odborka in druge športne igre. Še bolj pa so prisile do izraza taborniške dejavnosti, kjer se je za vsakogar nekaj našlo. Najstarejši smo se zabavali s skavbolem - to je taborniška različica rugbyja, mlajši pa so kazali svoje znanje v taborniškem mnogoboju, orientacijskem tekmovanju, lov na lisico, lokostrelstvu. Med taborjenjem je vsak izdeloval svoj totem. To je velika drevesna rogovila, na katero smo barvali, izrezovali razne motive (indijanske, domžalske, taborniške). Imeli pa smo tudi pravi rimski dan, kjer smo celo dopoldne delali oblike iz rjih, papirja, blaga, popoldne pa smo upororili prave rimski igre.

Kot vedno so bili tudi tokrat najbolj zanimivi večeri. Imeli smo nekaj povsem novih in zanimivih stvari. Klasični večeri so ostali kot so, krst, poroke in spoznавni večer pa so bili

speljani drugače kot prejšnja leta. Pred poroko sta imela ženin in nevesta nove, težji naloge, predno sta se lahko poročila. Lahko rečem le, da je bilo zraven dosti vode. Nasprotno je bilo pri krstu, ko smo novo taboreče krstili kar z veslom, potem pa so šli še na progo z nalogami. Najboljši večer pa so bile prav gotovo karaoke, ko smo morali ob spremjamati kitare pokazati svoje pevske sposobnosti. Ja, tudi zvezcer smo morali napenjati možgane, saj smo se pomerali v kvizu.

Zopet je vse skupaj prehitro minilo, v spominu pa nam bodo zagotovo ostale večine, ki smo se jih naučili, stvari, ki smo jih učili, kravžljanje živec vodnikom, pa tudi prenekateri pogled iz sosednjega šotorja. Lepo je bilo.



#### TABORNIKI ZOPET S POLNO PARO

Taborjenje je za nami, mi pa že začenjamо z novimi dejavnostmi. V Trzinu smo uveli manjše spremembe. Letos delujeta dve družini, in sicer družina Mravljice, v katero so vključeni medvedki in čebelice, ter družina Tržinske skerce, v kateri se zabavajo gozdovniki in gozdovnice. Starejši taborniki se morda spomnите, da so se taborniki v Trzinu že včasih imenovali tržinske skerce.

Vesel sem, ker se je na uvodnem sestanku prikazalo kar nekaj novih nadebudnežev, tisti od prej pa si tudi želijo še obogatiti svoje taborniško znanje. Če koga še zanima, je dobrodošel na sestankih, ki so vsak petek ob 16. uri na OŠ Trzin. Spet pripravljamo nekaj novih izletov, zanimive sestanke, vedno več pa bo srečanj v naravi.



Tokrat namenjamo nekaj več pozornosti vitaminom. Kljub temu da se v naši prehrani praviloma pojavi v zelo majhnih količinah, že dolgo vemo, kako pomembna je njihova prisotnost. Že Hipokrat, ki je trdil, da zdravje prihaja tako kot bolezen, preko ust, se je očitno zavedal pomembnosti uravnotežene prehrane. Le-ta pa mora nujno vsebovati tudi vitamine! To so neobhodno potrebni snovi v našem telesu, katerih pomanjkanje lahko pride do hudih okvar (hipovitaminoz). Telo lahko določene vrste proizvaja samo, večino pa vnašamo v organizem kontroliранo, s hrano. Seveda pa z uživanjem vitaminov (velja tudi za ostale snovi) ne smemo pretiravati (hipervitaminiza). Dandasne lahko večino vitaminov uživamo tudi v umetnih preparatih (v obliku napitkov, tablet ...).

Problem večina takšnih sredstev je (lahko) prehitro izločanje iz telesa. Previdni pa moramo biti tudi pri uporabi sadja in zelenjav, ki sta glavna vira večine vitaminov. Izogibali naj bi se kuhanju, lupljenju, dolgotrajnemu skladiliščenju in podobno.

**VITAMIN A**  
Je netopen v vodi. Izboljšuje vid, sodeluje pri tvorbi kožnih in jetrnih celič, z ostalimi vitaminimi pa omogoča tudi tvorbo kožnih celič v protitele. Nahaja se v korenju, pomaranči, mandarini, kolerabi, meloni, jajcu (rumenjak), paradižniku ...

**VITAMIN D**  
Je prav tako netopen v vodi, sodeluje pri razvoju kosti in zobby. Nahaja se v mleku (od mlečnih izdelkov izdelkov marigarina in masla), mesu, ribah, paščeti ... Pomanjkanje tega vitamina vodi v deformacijo kosti, popolna odstopnost pa v rahitis. Če ga je v telesu preveč, lahko pride do kostoloma.

**VITAMIN E**  
Nadzoruje oksidacijo (predvsem vitamin A in maščob). V celicah spreminja kisik v takšno obliko, ki je za celico najbolj uporabna (zato tudi blazi boleznine v mišičih po hudi napravi). Ni topen v vodi. Pomemben je za preprečevanje krvnih strdkov, saj redči kri. Pomaga lahko pri težavah s slabim spominom. Najdemo ga predvsem v žitnih kalčkih in ribah.

**VITAMIN K**  
Sodeluje pri strjevanju krvi (lahko je eden izmed vzrokov za hemofilio). Je netopen v vodi. Posebno je, da ga lahko izdelujejo bakterije v našem črevesju. V naravi ga najdemo v špinaci, zelju, cveitači, ohrovku ...

**B KOMPLEKS (B<sub>1</sub>-B<sub>12</sub>)**  
Topni v vodi, najpomembnejše je B<sub>1</sub>, ki vpliva na delovanje živčevja ter pospešuje rast. Nahajo se v žitaricah, kvasu, mleku, ribah ...

**VITAMIN C**  
Odkril ga je kemik Linus Pauling (dvakratni dobitnik Nobelove nagrade), ki se je zavzemal tudi za uvažanje vitamina C v vsakdanjo prehrano. Omenjeni vitamin je topen v vodi in ima največjo vlogo pri zaščiti organizma pred boleznicami. Zanimivo je, da je ta vitamin min izredno občutljiv, v telesu pa se zadrži zelo kratek čas. Navadno zelo hitro po zaužitju pošteč pot do ledvic in se izloči iz telesa. Telo mora zato zelo hitro zgrabitati možnost in ga absorbitati, sicer mora počakati na naslednjo "pošiljko". Prisotnost tega vitamina je zelo ugodna predvsem zato, ker nadzoruje celični metabolizem. Pomaga pri zdravljenju

dlesni (krvarenje), sodeluje pri nastajanju kolagena (pomemben za lase, kožo ...). Pomaga lahko tudi pri zdravljenju izpuščev, luskavice ... Nahaja se v kiviju, papriki, peteršilju, solati, limoni ... Nedavno so se spremeniла zdravstvena priporočila za uživanje vitamina C. Po novih podatkih naj bi odrala oseba zaužila 200 mg dnevno (prej je veljal predpis okrog 60 mg).

Vitamin bi morali biti sestavni del vsakodnevnih obrokov. Če je dostop do ustreznih živil, ki jih vsebujejo, kakorkoli omejen ali celo onemogočen, bi morali poskrbeti vsaj za ustrezno nadomestilo v obliki raznih preparatov. Škodljivi vplivi iz okolja, kot so onesnažen zrak in voda pa tudi hrup, stres in podobno, naj bi potrebe po vitaminih še povečali. Dnevno potrebo po vitaminih povečajo tudi telesna aktivnost, uživanje alkohola, nikotina, kofeina, nekaterih konservansov ter kontracepcijske tablete (ena cigareta v našem telesu lahko uniči celo do 100 mg vitamina C).

Kalja Rebec

## ŽIVLJENJE

Odkar je Trzin postal občina, smo priče dokaj živahnemu porjanju novih in novih društev in združenj. Društva in Trzin prinašajo novo kakovost življenja in občanom nudijo drugačno, kakovostnejše preživljvanje prostega časa, lahko pa celo sprememijo njihov način življenja. Eno takšnih društev, pravzaprav klub, bo lahko precej vplival na kakovost življenja svojih članov in tudi drugih prebivalcev Trzina in okolice.

Tržinski pediatri – kardiolog dr. medicine Slavko Popadič je dal pobudo za ustanovitev KLUBA ZA ZDRAVO ŽIVLJENJE. K sodelovanju je povabil vrsto višnjih Trzincev in kot zdaj kaže, ne bo ostalo le pri željah in načrtih. Na predlog iniciativnega odbora objavljamo krajše pojasnilo o namenu, cilju in načrtih za delovanje kluba:

Klub za zdravo življenje bo nestrankarska organizacija vseh, ki se zavzemajo za zdravo življenje in so za druženje ter skupno delo na tem področju. Program je

sprejemljiv za vse prebivalce planeta Zemlja, temelji pa na zdravi prehrani, rekreaciji, nudenju človekoljubne pomoči in na druženju. Član lahko postane vsak polnoleten človek, starejši od 18 let, vse druge pripadnosti pa niso pomembne. Klub bo prirejal kulturne in človekoljubne predelite, predavanja, izlete in drugo. Člani naj bi se sestajali vsaj tri do štirikrat na leto. Članarine ne bo, začeljeni pa so prostovoljni prispevki za humanitarne namene. Posebna dejavnost kluba bo pomoč mladim v stiskah, zdravstveno hindikepiranim ter občanom v tretjem obdobju življenja.

Vsi, ki bi želeli narediti kaj zase in pomagati drugim, prijavite se na:

tel./fax: 061/713-478

E.pošta: slavko.popadi@siol.net

Mengeška 48a, 1236 Trzin

## ZDRAVNIK SVETUJE (pogovor z doktorjem Popadičem)

## ANKETA: OZIMNICA

Ceprav se je jesen še začela, se nam tudi stvara zima in z velikimi koraki. Živali se počasi odpravljajo na zimsko spanje, ljudje pa za svoja telesa (zelodeče, prebavo ...) poskrbimo tako, da nakupimo zaloge za zimo (vlaganje, sekanje drv, nakup olja za kurjenje). In kdo med nami bo

Irena GRIZILO:

Nekaj stvari bom vložila, npr. paprike, kumare, vendar pa večino ozimnice dobim od sestre, tako da posebej ne kupujem. Problem je tudi v tem, da nimam primerne shrambe in se mi hrana, kot je na primer krompir, hitro posuši. Tako ga raje kupim od kakšnega kmetja. Pozimi se bomo greli večinoma s plinsko kurjavo, imamo pa tudi kamin, tako da lahko poskrbimo za romantično vzdružje in zahrnimo drva v njem.



Ana ROŠIČ:

Kaj vse se spravi za ozimnico? Kumarice, jabolka, krompir, paprike, zelje ... Pri nas smo vložili kumare, zdaj vlagamo sadje, delamo kompot ... Mami ima veliko dela in ji prav rada pomagam. Dobro je, da narediš kake zaloge, zato ker pozimi sadja ni prav dosti, vitamine pa vseeno potrebuješmo. Očetu pa pomagam spravljati drva ...



Dalila KESTIČ:

Seveda tudi mi vlagamo tako kot pri Ani. Tudi jaz mami pomagam, ona opere, jaz pa vložim, na koncu pa kis, ki ostane, spremjam. Okus mi je zelo všeč. Ker smo se ravno preselili, vrta še nimamo, pa saj imamo preveč dela s samimi drvmi. Takoj po šoli jih pomagam zlagati v skadovnico, kar je napolno, ampak ima pa vsaj pozimi mir.



Sebastijan VERBIČ:

Se nič ne pripravljam na zimo (zvonji telefon, Sebastijan je očitno zelo zaposlen mlad fant), kupim sproti, kar hočem ... Ah, kumarice jem v sendviču, kaj bi jih v kozarice dajal. Sveže so najbolj dobre, a ne. Marmelado imam pa vseeno najrajsi domačo. Mojca, pridem k vam na en kos kruha z domačo marmelado.



Marja VEHOVEC:

Vlagam skoraj vse od A do Ž. Najraje pa vlagam sadje, naredim pa tudi kak kompot. Kuham marmelado (slivovo ter borovičovo, imam recept, ki gre iz roda v rod), ki jo imam moj vnuk zelo rad. Krompir – večje zaloge, moramo še kupiti, saj je na vrtu samo za sproti. Na drva že kar nekaj časa ne kurimo več, imamo namreč centralno in ceprav je dražje, je pa udobnejše. Saj veš, vsaka ugodnost zahteva svoje.



Mateja Erčulj  
Foto: Mojca Ručigaj



Julijana NAROČNIK:

Oh, za ozimnico se pa ja še ne mudri! Poleg tega sem pa tudi sama "svoj gospod" in ker ne potrebujem veliko, kupim takrat, ko mi potrebujem. In ceprav sem stara že 87 let, sem sama sesekala celo klatro drv (mi je sin pripeljal). A recept za ohranjenost pri teh letih bi radi vedeli. Delo in same delo. Delam že od svojega 15 leta. Pomagala sem tako doma kot pri sodiščih ... Ja, to pomaga. Danes mi večino stvari uredita s moja sinova, ampak še vedno pa poprimem zraven in pomagam.



V IOC Trzin vzamemo v dolgoročni najem poslovne prostore za storitveno in proizvodno dejavnost v velikosti 350 m<sup>2</sup>. Prostori so lahko v nadstropjih (pritličje in nadstropje). Informacije 061 - 130 - 11 - 50



FIZIOCENTER TRZIN

*Imate:*

- bolečine v vratu
- pogoste glavobole
- vrtoglavico
- bolečine pri srcu, v želodcu ali pljučih
- občutek mravljenčenja v rokah in nogah
- bolečine v križu in nogah?

Odpravljanje težav po kiropraktiki

## Odgovor za hrbtenico: Manualna medicina

Vladimir Borisov dr. med.  
spec. manualne medicine

Keros d.o.o.

medicinska rehabilitacija

Hrastovec 10, IOC Trzin, 1236 Trzin,  
tel.: 061 162 18 37, faks: 061 162 10 97,  
<http://www.si21.com/fct>



**SALON KERAMIKE**  
Trgovina s tehničnim, lesnim in gradbenim materialom  
Groblije 3a, Rodica, 1230 Domžale  
tel./fax: 061 711 655, 723 554



Vam nuditi:

- ogrevalno tehniko
- stavno pohištvo
- keramične ploščice in sanitarno keramiko

**Ugodnosti, ki vam jih nudimo:**

- 5% popust pri gotovinskem plačilu nad 10.000 SIT
- prodaja na 3 čeke - brezobrestno
- pri nakupu nad 30.000 SIT - brezplačen prevoz do 30 km.

Pričakujemo vaš obisk - se priporočamo!

**Delovni čas:** delavnik od 7. do 19. ure, sobota od 7. do 13. ure

Trgoavto Koper

## TRGOVINA BURNIK

Mengeš • Prešernova 3

telefon / fax: 061 737-785, mobil: 0609 648-422

### AKCIJA V OKTOBRU:

skuter Piaggio Liberty 50 cm <sup>3</sup>	359.990,00 SIT
skuter Piaggio Typhoon 50 cm <sup>3</sup>	299.880,00 SIT
skuter Piaggio Stalker 50 cm <sup>3</sup>	339.000,00 SIT
skuter Piaggio Vespa 50 ET2	399.990,00 SIT

- cene veljajo do razprodaje zalog;
- nakup možen na več obrokov - 1 + 7 čekov ali kredit od T + 0% obresti brez pologa;
- ob nakupu vam podarimo brezplačno obvezno zavarovanje.
- avtoprikolice Amigo
- betonski mešalec Liv Postojna
- samokolnica Liv Postojna
- potopna črpalka
- električna pretočna črpalka
- motorna žaga - Tanaka
- avto plašči pneumant - zimski in letni profil - plašča 3 dobiš 4 in brezplačna montaža
- kolesa Rog 1 - 12 čekov brez obresti
- sobna kolesa

### VEDNO NA ZALOGI:

Avtodeli za osebna in tovorna vozila, pličevina, olja Castrol, Elf, Shell, Valvoline, Mapetrol, Petrol, Lucas zavorne ploščice in obloge, tephi, prtižniki "Fapa", izpušni lonci in cevi, ročno elektro orodje, kompresorji, akumulatorji Flair in Solite, filtri Donit in Fram, antifriz, avtoelektrika Hella in Saturnus.

### VSE ZA VAŠ AVTO - OD STREHE DO IZPUŠNE CEVI !

Možnost nakupa na več čekov brez obresti na kredit od T+0% obresti od 1-3 let.  
ZA PLAČILO SPREJEMAMO TUDI BONE MERCATOR.

Odprt vsak dan od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.

Trgovina BURNIK

## V RAZMISLEK

Dva moža, oba resno bolna, sta skupaj ležala v bolnišnični sobi. Eden od njiju je lahko vsak dan eno uro sedel v svoji postelji, kar je pomagalo odvajjanju vode iz njegovih pljuč. Njegova postelja je bila ob edinem oknu v sobi. Drugi mož je moral vse dneve preležati na hrbitu. Kmalu sta moža vse ure dneva govorila drug z drugim. Pogovarjala sta se o svojih družinah, svojih domovih, službah, kje sta se vojskovala in kje vse sta bila na počitnicah. In vsak dan je mož, ki je eno uro sedel ob oknu, drugemu opisoval stvari, ki jih je lahko videl zunaj. Mož na drugi postelji je začel živeti za ta enourna obdobja dni, v katerih je njegov priatelj razširil njegov svet z dogajanjem in barvitostjo zunanjega sveta. Okno je gledalo na park ob ljubkem jezeru. Race in labodi so se igrali na vodi, medtem ko so otroci po jezeru spuščali svoje male čolničke. Mladi ljubimci so se objeli sprehajali med cvetlicami in vsemi barvami mavrice. Velika, stara, mogočna drevesa so lepšala pokrajino, v daljavi pa je bilo videti obrise odaljenega mesta.

Ko je mož ob oknu opisoval vse to v dovršenih podrobnostih, je mož na drugi postelji pripril oči in si predstavljal slikovite prizore. Nekega toplega popoldneva mu je mož ob oknu opisoval parado, ki se je premikala ob jezeru. Čeprav drugi mož ni slišal godbe, jo je videl v svojem umu. Tako so minevali dnevi in tedni.

Nekega jutra je jutranja sestra v sobo prinesla vodo za umivanje in ob oknu našla telo moža, ki je mirno umrl v svojem spanju. Razčlostila se je in poklicala bolnišnično osebje, ki je truplo odneslo ven. Tako ko je bilo mogoče, je drugi mož zaprosil, naj ga premaknejo k oknu. Sestra mu je z veseljem ustregla in potem, ko je poskrbela, da se je udobno namestil, ga je pustila samega. Počasi, z veliko težav, se je mož dvignil na komolca, da bi prvič sam ugledal zunanjega sveta. Končno je imel možnost sam užiti lepoto zunanjega sveta. Napel je vse moči in pogledal skozi okno ob postelji. Gledalo je na prazen zid.

Mož je povprašal sestro, kaj bi mogel biti razlog, da je preminuli sosed tako čudovito opisoval stvari v zunanjem svetu. Sestra mu je povedala, da je bil slep in ni mogel videti zidu, ki je stal pred oknom. Rekla mu je: "Morda je hotel le osrečiti vas."

### Epilog:

Neizmerna sreča leži v osrečevanju drugih, ne glede na naše lastne razmere. Deljena bridkost se razpolovi, a kadar delimo sreco, se ta podvoji. Če bi se rad počutil bogatega, samo preštej stvari, ki ti jih denar ne more kupiti. "Danes je dar, zato se imenuje sedanost".

## TEMA NA ŠTIRIPASOVNICI

Običajno se javno ne razburjam, vem tudi, da je naša občina še mlada in da vsega ne more urediti v enem letu, tokrat pa sem se odločil napisati tolj pismo. Zvečer se velikokrat peljem iz Ljubljane. Vesel sem, da je obveznica končno narejena in da ni več tistih zastojev. Grozno pa moč tema na štiripasovnici. Ko se pripeljem iz Ljubljane, je novi del štiripasovnice razkošno osvetljen, na meji z našo

občino Trzin pa se vse neha. Zakaj tako, saj je bila vendar štiripasovnica preko naše občine zgrajena prej? Mislim sem, da luči ne svetijo, ker še ni tehničnega prevzema, zdaj pa se mi zdi, da enostavno ni tistih, ki bi znali udariti po mizi in reči, da je treba poskrbeti tudi za vse druge stvari, ki sodijo k obnovljeni cesti. Zakaj pa so tam zdaj tisti kandelabri z lučmi, če ne svetijo?

Moti me tudi, da še ni urejene kolesarske steze. Zdaj je za kolesarje prav čudno poskrbljeno. Tudi skozi industrijsko cono se lahko vozijo le po cestiču ceste, ne pa po pločniku, kaj šele po kolesarski stezi. Zanimala me, ali si je kdo od občinskih funkcionarjev ogledal tamkajšnje kolesarske steze?

Ogorčeni voznik (naslov v uredništvu)



## IZ TRZINSKE ČRNE KRONIKE

### 04.09.1999

Ob 03.15 uri je bil prijavljen vлом v avto. Policisti so ugotovili, da je neznan storilec na Reboljevi ulici v Trzinu razbil steklo na avtu znamke Renault Megane in iz njega odnesel avtoradio znamke Blaupunkt.

### 05.09.1999

Ob 04.10 uri so zaprosili za posredovanje na Ljubljanski cesti, kjer je pijani mož doma pretepal ženo. Kljub opozorilom policistov se ni pomiril, zato mu je bila odvzeta prostost; zadržali so ga do iztreznitve. Zoper njega je podana tudi ustrezna prijava sodniku za prekrške.

### 10.09.1999

Ob 15.30 uri se je na glavni cesti v Trzinu, pri odcepnu za industrijsko cono, pripetila prometna nezgoda, katero je zaradi neprilagodene hitrosti vožnje povzročil voznik osebnega avta M.J. iz Kamnika ter trčil v smeru in dva pupinova stožca ter še v osebnem avtu O.P. iz Šentvida pri Stični. Voznik je dobil lahke telesne poškodbe, nastala pa je materialna škoda za okoli 1.000.000 SIT.

### 13.09.1999

Ob 10.00 uri je D.G. iz Ljubljane prijavil, da je imel preko noči parkiran tovorni avto in ind. coni v Trzinu ter da mu je NN storilec iz rezervoarja na fla iztočil cca. 100 litrov dizel goriva, prerezal jekleno vrv okoli cerade ter poskušal prebsteti še gume. Policisti so pričeli z zbiranjem obvestil.

Ob 13.00 uri je bila prijavljena tativna iz novogradnje na ulici Brodiče v Trzinu. Policisti so ugotovili, da je NN storilec v času od 11.09.1999 do časa prijave vstopil v pritličje novogradnje ter s silo odpril zabolj z orodjem. Iz njega je vzel vodno žago znamke DeWalt, vratil stroj Black & Decker ter raztegljiv zabolj z drobnim orodjem. S tem je oškodoval lastnika za okoli 60.000 SIT.

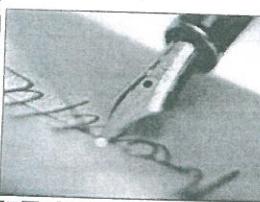
### 14.09.1999

Ob 12.20 uri je oškodovanec prijavil vлом v stanovanjsko hišo na Prešernovi ulici v Trzinu. Ugotovljeno je bilo, da je NN storilec tega dne med 11.20 in 12.00 uro skozi priprto okno stranišča prišel v notranjost in pregledal prostore ter odnesel za okoli 250.000 SIT denarja, večinoma v tuji valuti.

## PRIDRUŽITE SE NAM!

Uredništvo Odseva vabi vse pišeče, ki jim naš kraj nekaj pomeni, da se nam pridružijo! Trzin je neizmena zakladnica najrazličnejših tem za pisanje. smo v prelomnem obdobju za naš kraj, zato prispevajte kaj v njegovo zgodovino! Še zlasti vabimo mlade, dinamične fante in dekle, ki obvladajo pisanje na računalniku.

Vabimo tudi vse, ki bi želeli zaslužiti kak tolar s trženjem oglasov za naš časopis. Obrnite se na koga od članov uredništva ali neposredno na sedež Občine Trzin. V naših vrstah boste dobrodošli! Poskusite in videli boste, da ste lahko tudi novinarji ali pa komercialisti



Vabljeni!

### 15.09.1999

Ob 07.47 uri je oškodovanec prijavil vлом v avto na Prešernovi ulici v Trzinu. Policisti so ugotovili, da je NN storilec preko noči vlonil v osebni avto Renault 5 in iz njega vzel avtoradio znamke Pioneer ter potni list na ime oškodovanca.

Ob 12.30 je oškodovanca prijavila, da ji je bilo preko noči vlonjeno v osebni avto na Mlakarjevi ulici v Trzinu. Policisti so ugotovili, da je NN storilec poškodoval ključavnico na osebnem avtu Fiat Punto in iz njega vzel avtoradio znamke Kenwood ter potni list na njeno ime.

### 16.09.1999

Ob 09.20 uri je oškodovanec prijavil tativno 200 litrskega smetnjaka sive barve, ki je bil vzet na Jemčevi ulici v Trzinu in vreden okoli 10.000 SIT.

Ob 22.00 uri je bilo iz lokalna Baron bar prijavljeno, da sta neznan moški in ženska storila goljufijo tako, da sta založila čekovno kartico z objubo, da se kasneje vrneta in račun poravnata, vendar tegista storila. Policisti so ugotovili, da je bila čekovna kartica pred tem ukrađena na območju Ljubljane. Opis neznanega para pa je naslednji: moški je star okoli 35 let, visok cca 185 cm, kratkih rjavih las, ozkega koščenega obrazja, ženska je starla okoli 35 let, visoka okoli 175 cm, vitke postave, kratkih, svetlih las.

### 22.09.1999

Ob 10.10 uri je bila dana prijava, da je NN storilec tega dne okoli 09.00 ure poskušal vloniti v stanovanjsko hišo na ulici Ploščad dr. Tineta Zajca v Trzinu. Razbil je steklo pisarne v pritličju in poskušal s silo odpreti priprto okno, vendar mu to ni uspelo, nato pa je dejana odstopil in odšel neznano kam.

### 01.10.1999

Ob 16.15 uri se je na glavni cesti v Trzinu pri ind. coni pripetila prometna nesreča z materialno škodo. Nezgodo je povzročila vozница vozila tuje registracije, ki je zaradi prekratke varnostne razdalje trčila v pred seboj vozeča vozila tako, da so nastale poškodbe na štirih vozilih. Na kraju ji je bila izrečena mandatna kazena.

### 03.10.1999

Ob 11.30 uri je bilo prijavljeno poškodovanje osebnega avtomobila pri lokalni Overdose pub v Trzinu. Policisti so pri ogledu ugotovili, da je bila poškodovana celotna karoserija avta in je nastala materialna škoda za okoli 300.000 SIT.

### 08.10.1999

Na PP se je zglašila oškodovanca in prijavila tativno vseh štirih okrasnih pokrovov z osebnega avta znamke Renault Megane. Dejanje je bilo storjeno na parkirišču pred lokalom Old London pub v Trzinu v noči iz 30.9.1999 na 01.10.1999.

**Naslednja (izredna) številka Odseva izide 29. oktobra, redna številka pa**

**20. novembra.**

**Vaše prispevke za redno številko Odseva pričakujemo v uredništvu najkasneje do**

**8. novembra.**

Posljete jih lahko na naslov  
Odsev, Mengška 9, 1236 Trzin  
ali z elektronsko pošto na naslov:  
[caspis\\_odsev@hotmail.com](mailto:caspis_odsev@hotmail.com)

ODSEV

**PRIČAKUJTE VEĆ!**

FOCUS že od 2.444.546,00 SIT naprej  
Fiesta od 1.463.406,00 SIT naprej

**SAM d.o.o.**

**Trgovina z gradbenim materialom**  
Krakovska 4b DOMŽALE  
TEL.: 061/720-020  
TRGOVINA 061/720-560  
FAX: 061/713-285  
e-mail: [dom@sam.si](mailto:dom@sam.si)  
<http://www.sam.si>

**Trgovina z gradbenim materialom**  
Zg. Stranje 1A, Stavovica  
TEL.: 061/827-030, 827-035  
FAX: 061/827-045  
e-mail: [st@sam.si](mailto:st@sam.si)

**VSE ZA GRADNJO IN OBNOVO**  
**V MESECU OKTOBRU VAM PO AKCIJSKIH CENAH NUDIMO**

- strešnike Bramac
- hidro in termo izolacije TIM-a, Izolirke in Fragmata
- apno, cement
- proizvode Baumita
- opeko Wienerberger opekarne Ormož
- ter ostale artikle iz prodajnega assortimenta

**IZKORISTITE AKCIJSKE CENE IN GOTOVINSKE POPUSTE**

**VSEK TOREK OD 17 DO 19 URE BREZPLAČNO SVETOVANJE**

**NUDIMO VAM MOŽNOST BREZPLAČNE DOSTAVE Z AVTODVIGALOM**

V trgovinah vas pričakujemo vsak dan od 7.-19. ure, ob sobotah pa od 7. do 13. ure.

V SAMU: **NISI NIKOLI SAM**  
Internet: [WWW.SAM.SI](http://WWW.SAM.SI)

**OPTIKA**

**Martina Škofic**  
Ljubljanska 87, Domžale  
Tel. 714-006

**Delovni čas:**  
**vsak dan 8.00 - 12.00**  
**in 16.00 - 18.00**  
**sobota zaprto**

**Slovenska 24, P.E. Mengš**  
**tel.: 738-980**